

# CARTA DE ESPAÑA

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

Nº 628 JUNIO 2007



## Los Niños del Exilio



**Convocadas las  
ayudas 2007**



# PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA 2007

NOMBRE / ÁMBITO	BENEFICIARIOS / SUJETOS	OBJETO / ACTUACIONES	PLAZO
<b>AYUDAS ASISTENCIALES PARA RESIDENTES FUERA DE ESPAÑA</b>			
<b>ATENCIÓN A SITUACIONES DE INCAPACIDAD O DE EXTRAORDINARIA NECESIDAD</b>	<i>Españoles residentes en Iberoamérica y Marruecos</i>	<i>Ayudas para emigrantes incapacitados permanentes para el trabajo</i>	<i>Todo el año</i>
	<i>Españoles en el exterior y familiares a su cargo</i>	<i>Ayudas extraordinarias para emigrantes</i>	<i>Todo el año</i>
	<i>Emigrantes beneficiarios de pensión asistencial o de las ayudas asistenciales por incapacidad</i>	<i>Cobertura sanitaria a emigrantes en el exterior (con países por convenio)</i>	<i>Todo el año</i>
<b>SUBVENCIONES PARA ESPAÑOLES EN EL EXTERIOR Y RETORNADOS</b>			
<b>EDUCACIÓN</b>	<i>Estudiantes españoles residentes en el exterior</i>	<i>Ayudas para la promoción educativa en el exterior</i>	<i>Hasta el 30 de junio de 2007</i>
	<i>Estudiantes españoles residentes en el exterior</i>	<i>Becas "Reina Sofía"</i>	<i>Hasta el 30 de junio de 2007</i>
	<i>Españoles matriculados en Universidades españolas del exterior</i>	<i>Ayudas para prácticas a estudiantes de Universidades españolas del exterior</i>	<i>Hasta el 30 de junio de 2007</i>
<b>JÓVENES</b>	<i>Entidades públicas y privadas radicadas en el exterior o en España</i>	<i>Ayudas de formación para el empleo</i>	<i>Un mes a partir de la publicación de la Resolución de convocatoria</i>
	<i>Jóvenes españoles residentes en el exterior</i>	<i>Actividades para el refuerzo de los lazos culturales y de identidad con España</i>	<i>Un mes a partir de la publicación de la Resolución de convocatoria</i>
<b>MUJERES</b>	<i>Entidades e Instituciones públicas o privadas radicadas en el exterior o en España</i>	<i>Participación de las mujeres en programas de promoción para el empleo</i>	<i>Un mes a partir de la publicación de la Resolución de convocatoria</i>
	<i>Entidades e Instituciones públicas o privadas radicadas en el exterior o en España</i>	<i>Promoción de la igualdad efectiva y prevención de la violencia de género</i>	<i>Un mes a partir de la publicación de la Resolución de convocatoria</i>
<b>MAYORES Y DEPENDIENTES</b>	<i>Centros sociales, centros de día, residencias de mayores e instituciones</i>	<i>Ayudas para actividades asistenciales y de atención a mayores y dependientes</i>	<i>Hasta el 30 de junio de 2007</i>
	<i>Emigrantes españoles mayores de 60 (si son pensionistas) o de 65 años</i>	<i>Ayudas para viajes a España de emigrantes mayores</i>	<i>Hasta el 31 de agosto de 2007</i>
<b>ASOCIACIONES</b>	<i>Federaciones, Asociaciones y Centros de españoles residentes en el exterior</i>	<i>Ayudas a asociaciones para gastos de funcionamiento</i>	<i>Hasta el 30 de junio de 2007</i>
<b>CENTROS</b>	<i>Federaciones, Asociaciones y Centros de españoles residentes en el exterior</i>	<i>Ayudas para gastos de obras y equipamiento en centros de españoles en el exterior</i>	<i>Hasta el 30 de junio de 2007</i>
<b>RETORNO</b>	<i>Españoles retornados</i>	<i>Ayudas para necesidades extraordinarias de los retornados</i>	<i>A partir de la publicación y hasta el 31 de octubre</i>
	<i>Entidades e Instituciones españolas o extranjeras</i>	<i>Ayudas para información y asesoramiento a retornados</i>	<i>Un mes a partir de la publicación de la Resolución de convocatoria</i>
<b>PROYECTOS E INVESTIGACIÓN</b>	<i>Personas físicas y entidades públicas o privadas españolas o extranjeras</i>	<i>Ayudas para proyectos e investigación</i>	<i>Un mes a partir de la publicación de la Resolución de convocatoria</i>
<b>COMUNICACIÓN</b>	<i>Centros y asociaciones de españoles en el exterior</i>	<i>Ayudas de suscripción a publicaciones para centros y asociaciones</i>	<i>Un mes a partir de la publicación de la Resolución de convocatoria</i>
	<i>Personas físicas y entidades públicas o privadas españolas o extranjeras</i>	<i>Ayudas para iniciativas de comunicación exterior</i>	<i>Hasta el 30 de junio de 2007</i>



## SUMARIO

# 6

Los niños de Morelia

# 12

Entrevista:  
Joaquín Sabina

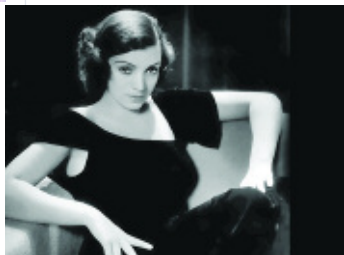


# 16

Convocatoria de ayudas

# 20

Conchita Montenegro



# 22

En la tele de Tokio

# 32

Los caballos de Jerez



## EDITORIAL



**E**n sus recuerdos de los días de ocio y gloria de los españoles en Hollywood, cuenta José López Rubio que durante una fiesta en casa de Chaplin, vio a su amigo Tono, que no dominaba el inglés, charlando largo y tendido con Einstein. Cuando, admirado e intrigado, le preguntó qué le había dicho al insigne científico, Tono se limitó a responder: "Pues, básicamente, que todo es relativo... y se quedó tan contento".

De relatividad debía saber bastante el humorista jienense, pues por entonces la única ocupación de Tono en Hollywood, aparte de redactar los letreros para una película de la Metro y bañarse en la playa de Santa Mónica, era ser amigo de Edgar Neville y Conchita Montenegro, la bella actriz a la que recordamos en nuestras páginas. Con su muerte a finales de abril desaparece quizá la última componente de aquella magnífica "troupe" de escritores, actores, actrices y cineastas españoles que vivieron en el mítico Hollywood de los primeros años del cine sonoro al socaire del invento de las dobles versiones para los espectadores de habla no inglesa.

Muy diferente fue la aventura americana que se vieron obligados a emprender varios cientos de niños republicanos en plena Guerra Civil, los conocidos como "niños de Morelia", o la odisea europea de los niños vascos que, a bordo del "Habana" viajaron hasta Gran Bretaña. Al cumplirse ahora 70 años de la forzada marcha de aquellos menores, algunos supervivientes de los "niños de Morelia" han viajado a España para disfrutar del sol y el mar en las costas andaluzas. Y en Southampton se ha conmemorado el aniversario de la llegada de los niños vascos del exilio con diversos actos.

Aunque nunca sea posible la reparación absoluta del dolor causado por el exilio, sirvan ambos homenajes para testimoniar el reconocimiento del Estado Español a quienes sufrieron, en su doble condición de vencidos y de niños, el horror de la guerra, y paliar el olvido con que muchos desean envolver el pasado, siquiera sea, como diría Tono, relativamente.

Nº 628  
Junio  
2007



### EDITA:

DIRECCIÓN GENERAL DE EMIGRACIÓN  
SECRETARÍA DE ESTADO DE  
INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN.  
MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS  
SOCIALES



### CONSEJO EDITORIAL

Agustín Torres Herrero, Director General  
Rosa I. Rodríguez, Subdirectora General  
José Julio Rodríguez Hernández  
José Carlos Fernández Arahuetes  
José García Sanjuán

### REDACCIÓN

Jefes de Sección  
Pablo López Mondéjar (Cultura)  
Carlos Piera Ansuátegui (Emigración)  
Pablo Torres Fernández (Actualidad)

### Redactores

Amparo Fernández, Adolfo Ribas,  
Francisco Zamora

### Fotografía

J. Antonio Magán

### Maquetación

José Luis Rodríguez

### Colaboradores

Pablo San Román (Francia), Angela Iglesias  
(Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania),  
Concha Calina (Reino Unido),  
Javier Mazorra, Lucía Cimadevilla,  
Gabriel Cruz, Víctor Canales, Basilio García  
Corominas, Xurxo Lobato, Félix Lorrio,  
Rubén D. Medina, Natasha Vázquez.

### ADMINISTRACIÓN

Aurora Catania  
Jesús García  
e-mail: cartaespasus@mtas.es

### Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal, 39 · 28003 Madrid  
Tf: 91 363 70 90 (Administración)  
Tf: 91 363 16 56 (Redacción)  
Fax: 91 363 73 48  
e-mail: cartaesp@mtas.es

### Producción Editorial:



Editorial MIC  
Tf: 902 271 902 / Fax: 902 371 902  
mic@editorialmic.com  
www.editorialmic.com

Depósito Legal: 813-1960  
ISSN: 0576-8233  
NIPO: 201-07-001-5

Carta de España autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos por la revista.



## SAINETE “SIN ARGUMENTOS”

**S**egún el Diccionario de la Lengua española, sainete quiere decir varias cosas a la vez, pero la principal tengo entendido que es “lo que realza la gracia o el mérito de otra entidad”. Pero al sainete que me refiero, desde mi punto de vista, ni le encuentro mérito ni gracia. Me explicaré: en el número 625 de “Carta de España” escribía, desde Santiago de Chile, Fernanda de los Ríos, y entre otras cosas, decía: “Los que estamos en el extranjero no sabemos si reír o llorar luego de las intervenciones opositoras que el señor Rajoy, Acebes o Zaplana hacen a cualquier opinión o determinación del presidente Zapatero”.

Señora de los Ríos, no crea que le contesto a su carta por defender a la derecha española, que ya son mayores de edad para que se cuiden solos. Lo hago, primero, porque no le echemos más leña al fuego y respetemos los que se firmó en el 78; y segundo, que la derecha española —lo mismo que en toda Europa— no representa peligro alguno para la izquierda democrática como siempre ha sido, y lo seguirá siendo el PSOE en España, el SPD en Alemania...

Los que sí creo que representan peligro

para la democracia en España son esos faunos de turno, no tanto como exageran los del PP, pero que debemos —los que aún continuamos amando a España, aunque no vivamos en ella ni de ella— de tener los ojos bien abiertos y la mente despejada, no nos vaya a pasar como le ocurrió al ya finado Azaña, que cuando se dio cuenta del lío en que se había metido con ceder bastante a los “periféricos”, ya fue tarde, cuando se vio en el exilio en Francia, y se lamentaba de que también la izquierda había tenido muchos “memos” en sus filas. Creo que esto ocurrió cuando el famoso “Frente Popular” y los sucesos de mi vecina “Casas Viejas”. Hoy los tiempos son otros, y esperamos que las viejas perturbaciones, poco a poco, se vayan despejando.

Así que señora de los Ríos —que se llama usted igual que aquel famoso histórico del PSOE que murió en Nueva York, Fernando de los Ríos—, que no todos los que estamos en el extranjero pensamos lo mismo, todavía somos mayoría los que buscamos la reconciliación, que es lo que amamos todos los hijos de España que no sean extremistas ni individualistas.

**Juan F. Díaz Ruiz**  
Dortmund. Alemania



## CRÍTICA CONSTRUCTIVA

**M**uchos jubilados como yo hemos pasado los quince días del IMSER-SO en Palma de Mallorca, en el periodo del 14 al 28 de abril (Hotel Bahamas, del Arenal). Hemos coincidido bastantes de Grenoble, Francia, y todos hemos estado de acuerdo de hacer una crítica, que creemos constructiva.

El hotel en sí ha estado bien, muy limpio con un servicio muy amable y correcto y una bonita piscina de la cual hemos hecho uso en los buenos días de sol; ahora bien en lo que respecta a la



BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Nombre y apellidos .....

Domicilio .....

Localidad .....

Provincia-Estado o Departamento .....

País .....

Fecha .....

Firma

LOS NUEVOS INTERESADOS EN RECIBIR CARTA DE ESPAÑA GRATUITAMENTE DEBERÁN HACERNOS LLEGAR EL BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADO A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:

**ADMINISTRACIÓN DE CARTA DE ESPAÑA**

C/ José Abascal, 39 – 28003 MADRID / Tfs. 00 34 1 3637090 – 00 34 1 3637075

e-mail: [cartaespsus@mtas.es](mailto:cartaespsus@mtas.es)

cocina nadie salió contento, las comidas dejaban bastante que desear, ni variación, ni condimentación, ni gusto a nada... se presume que el señor cocinero brillaba por su ausencia. Además con cara de pocos amigos, la persona encargada del comedor, todavía con peor cara y un aspecto totalmente despectivo, nos propino algunos descaros impropios de su cargo.

Pienso que los emigrantes somos personas y reclamamos un trato más correcto. Hemos pagado como todo el mundo y, por lo que yo he visto, nadie se comportó mal. Dejaron sus dineros tanto en el bar del hotel como en otros sitios propios del turismo. Creo que los señores del "mundo social" deberían poner un poco de orden en esta serie de anomalías.

**Manuel Campillo  
Grenoble. Francia**

## EL TREN DE LA MEMORIA

**H**e estado más de 40 años en Alemania y allí era lector asiduo de Carta de España. Casualmente me llegó hace unos días un ejemplar de la revista. Me alegró saber de su existencia y de su lucha por la emigración. He visto la película "Un franco 14 pesetas"



y me alegro de los honores que recibe. Pero una cosa echo de menos: los mismos honores para el film "El Tren de la memoria". ¿Pueden intervenir ustedes ante las autoridades correspondientes para que dicho film también reciba medallas y homenajes y la consideración que se merece?

**Federico Hernández Meyer  
Huetor Vega (Almería)**

## DISCONFORMIDAD

**Q**uiero hacerles llegar mi disconformidad con lo dispuesto en la Orden TAS/874/2007, de 28 de marzo, donde se establecen restricciones a los beneficiarios del programa del Retorno. En el artículo 62, apartado 2 dice: "En el caso de personas que hayan obtenido o recuperado la nacionalidad española, deberán acreditarse que ese periodo de residencia es posterior a la fecha de obtención o recuperación de dicha nacionalidad". Los hijos de españoles de origen que han nacido en el extranjero y han recuperado la nacionalidad y que nunca han viajado y tampoco residido en España ven restringidas sus posibilidades de retornar a España. Se recomendaría modificar dicha Orden limitativa, en beneficio de los hijos de españoles de origen nacidos en el extranjero. Además, también afectará a los nietos de españoles nacidos en el extranjero, que pronto tendrán la nacionalidad española de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 40/2006, del 14 de diciembre, del Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior.

**Agustín Bernardas Ramírez**

## BUSCANFAMILIARES

Busco noticias de los descendientes de mi bisabuelo. Se llamaba Andrés Malau y nació el 9 de junio de 1862 en Francia. Se marchó a San Salvador en los años 1893-1894, con su mujer, Thais Desirée Durbecq. El hijo, Félix Malau fue alumno de la Escuela superior de varones nº 3, en San Salvador capital, en 1894. El matrimonio se divorció. La mujer volvió a Francia con su hijo; y el padre, se casó de nuevo. Trabajaba de mecánico y se dice que inventó un sistema antisísmico. Trabajó también en la construcción del teatro Santa Ana. Falleció en 1924 o 1926. Mis abuelos recibieron la noticia a través de la señora Cabrolier, por aquellos años residente en San Salvador, calle Ecuador número 1. **Monique Sacchi. Grenoble (Francia)**  
[Entreprise.esposito@yahoo.fr](mailto:Entreprise.esposito@yahoo.fr)

Desearíamos comunicación con familiares de mi abuelo, Eusebio Glaría Erlés, nacido el 5 de mayo de 1875 en Garde; Valle del

Roncal. Fue a Cuba con el Ejército y una vez licenciado se quedó. Tuvieron cinco hijos, entre ellos mi padre, José Ramón Glaría Betancourt, que falleció en septiembre del 2006.

**Leonardo Glaría  
Calle Aracelio Iglesias nº 28.  
Apartamento 7.  
Regla. La Habana. Cuba**

Busco personas con el apellido Chico, que vivan o hayan nacido en Santa Cruz de Tenerife (Canarias). Mi abuelo paterno se apellidaba Chico. Nació el 19 de octubre de 1875 en Consolación del Sur - Pinar del Río y murió el 13 de enero de 1943 en Güines - La Habana, Cuba. Su nombre era Pedro José Chico Lorenzo. Sus padres eran de Santa Cruz de Tenerife  
**César Manuel Chico Castillo  
Calle 36 nº 2511 Con 25 y 27.  
Madruga. La Habana. Cuba**

Mi abuelo era Manuel Fresno Prida, hijo de Bernardo y Teresa,

nacido en 1871 en España. Busco a sus familiares.

**Santa Rodríguez Fresno  
C/ Mano nº 329 con San Miguel  
y Manzanero  
50100 Villa Clara. CUBA**

Solicito datos del lugar de origen de mi abuelo paterno Manuel Fernández Miralles, su fe de bautismo o partida de nacimiento. Lo que sabemos específicamente de él es que nació en Orense, pero nunca refirió ningún municipio. En ocasiones hablaba que era un lugar de campo. Nació el 26 de septiembre 1902, hijo de Benito Fernández y Carmen Miralles, emigró a Cuba a los 14 años de edad con su padre en un barco de frutas rentado y debido a la guerra perdió comunicación con su familia, luego se estableció en Cuba y nunca más supimos de nuestra familia. Mi padre Eulalio Fernández Leyva y sus dos hermanos están en trámites de la ciudadanía española siendo indispensable las partidas de nacimiento.

**Miladys Fernández Comendador.  
Callejuela 4ta, casa no. 33  
carretera no. 1.  
Nuevitas. Camagüey, CP  
72510. Cuba.  
[albertocuba1983@yahoo.es](mailto:albertocuba1983@yahoo.es) y  
[eco2004-1@eco.uo.edu.cu](mailto:eco2004-1@eco.uo.edu.cu)**

Queremos contactar con familiares de mi abuelo, Antonio María da Presa Moure, nacido el 5 de enero de 1895 en Lugo. Sus padres eran Primo y Dolores, nacidos en Sereija de Brollán o Pobra de Brollón.  
**Mireya da Presa Obregón  
Prolongación Martí 957. Ciego  
de Ávila (Cuba)**

Busco familiares de Manuel Ferreiro, hijo de Manuela (padre desconocido). Nació el 23 de enero de 1906 en Origo de la Broza (Galicia). Emigró a Cuba hacia 1924.  
**Osniel Ferreiro Sánchez  
Aranguren nº 8 entre Bazo y  
Línea  
La Habana. Cuba**





# Morelia en la memoria

Un grupo de españoles residentes en México, de los que fueron “Niños de Morelia” han disfrutado de una estancia de 15 días en Benálmadena dentro del programa de Viajes para Mayores del Imsero. El grupo lo formaban dieciséis personas, trece “morelianos” y tres cónyuges.

**E**l grupo infantil que con el tiempo habría de conocerse como los Niños de Morelia llegó a México mucho antes de que terminara la guerra en España, en junio de 1937, en el marco de la solidaridad que el México del presidente Lázaro Cárdenas ofrecía a la República espa-

ñola en guerra. Se pensaba que esta emigración sería temporal. La intención era alejar a los menores de los peligros de la guerra y que regresaran a España cuando ésta finalizara con el triunfo republicano. Pero como es bien sabido otra fue la historia, la derrota de la democracia y la instauración de una dictadura en España habría de significar el no regreso de

estos niños a su país, convirtiéndose así en los pioneros del exilio republicano español en México.

Fue en diciembre de 1936 cuando desde la Península el Comité Iberoamericano de Ayuda al Pueblo Español se dirigió al Comité Mexicano de Ayuda a los Niños del Pueblo Español, que encabezaba doña Amalia Solórzano de Cárdenas, esposa del pre-





El general Lázaro Cárdenas en una visita a la escuela de Morelia.



Amparo, "Quimet" y Minerva en Benalmádena.

sidente de México, solicitándole que se diera acogida a 500 niños. El Comité pasó la propuesta al gobierno mexicano, que la aceptó, y se iniciaron las gestiones para que esta migración infantil se llevara a cabo. A fines de mayo ya se había constituido el grupo de menores. Aunque los requerimientos para ser parte del mismo eran mínimos: la anuencia de los padres, un certificado de salud y que el niño no fuera mayor de 15 años ni menor de tres, no se lograron reunir

500 candidatos, el grupo quedó formado por 163 niñas y 291 niños, 454 en total. Eran originarios sobre todo de Barcelona, Madrid, Valencia y la región de Andalucía, y provenían mayoritariamente de familias de trabajadores. Acompañados por personal de apoyo y nueve maestros partieron de Barcelona en tren el día 20 de mayo con destino a Burdeos donde abordarían el vapor Mexique que habría de llevarlos a Veracruz, previa breve escala en La Habana.

En el puerto mexicano se les dio un gran recibimiento, y lo mismo sucedió en la ciudad de México y en Morelia, su destino final. Los que ya empezaban a ser llamados, incorrectamente, los "huérfanos de la guerra" recibieron grandes muestras populares de afecto, que si bien eran sentidas por la mayor parte de la población, eran también estimuladas por el gobierno de Lázaro Cárdenas. Y es que, efectivamente, el recibimiento de estos niños en México, que sin duda era un gesto de solidaridad humanitaria, era también un acto político. Muy claramente lo dijo al recibirlos en Veracruz el representante de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México: la presencia de estos niños en México era *"una protesta contra todos los imperialismos"*. Su recibimiento era una forma de mostrar a los mexicanos los desastres provocados por el fascismo, de llamarlos a solidarizarse con la política internacional del gobierno.

Lázaro Cárdenas escribió a Manuel Azaña: *"El Estado mexicano toma bajo su custodia a estos niños rodeándolos de cariño e instrucción para que mañana sean dignos defensores del ideal de su patria"*. El gobierno mexicano confirmaba así que asumía la responsabilidad de los niños, situación que sorprendió y no agradó a su contraparte española. Lamentablemente, al parecer hubo una falta de entendimiento entre las autoridades españolas y las mexicanas, atribuible en buena medida a la poca diligencia del embajador de México en España, Ramón P. de Negri, que hizo que mientras el gobierno de México entendió que los niños quedarían bajo se exclusiva responsabilidad, en España se pensara que permanecerían al cuidado de los maestros españoles que habían sido designados para este fin y que llegaron a México junto con los menores. No fue así. La Escuela Industrial España-México, que creó para ellos la Secretaría de Educación Pública en Morelia, donde se impartiría educación preescolar y primaria, habría de ser atendida por personal mexicano e incorporaría desde el principio y en forma creciente a niños mexicanos.



Recientemente estos “Niños de Morelia” han podido beneficiarse de las ayudas que la ley contempla para los menores que fueron expatriados entre 1936 y 1939.

De este grupo de trece “niños de Morelia” o de “morelianos” como ellos mismo se llaman, lleva la voz cantante, por aquiescencia de todos, Amparo Batanero, madrileña, una de las más jóvenes del grupo con setenta y cinco años. Es una mujer apasionada, vital, combativa y encantadora. “De nuestra experiencia, ha quedado sobre todo algo: la hermandad, somos como hermanos. Los poquitos que ya vamos quedando”. Nos cuenta que en principio iban a venir más, pero a última hora algunos achaques y un problema con las tasas de aeropuerto que les cobraba la línea aérea ha hecho desestimar el viaje a algunos.

Le pedimos a Amparo que nos cuente su historia como representativa de todos ellos:

*“Yo vine con cuatro hermanos más. Uno de trece años, una chica que al poco se fue de la escuela, una hermana de once años que nos hizo de madre a los más pequeños, una hermana de nueve años, un hermano de siete y yo con cinco años. Nacimos en Madrid y cuando salió lo de mandar a los niños para México mi madre apuntó a los cuatro mayores, dos chicos y dos chicas. Los sacó de Madrid a finales del 36 y los llevó a Valencia, a los chicos a Villarreal y a las chicas a Polinyá de Júcar con sendas familias. Y las dos pequeñas, mi hermana Inés y yo nos quedamos con ella en Madrid. Cuando llegó la hora fuimos a recoger a los hermanos y fuimos todos a Valencia, allí nos reunieron en una especie de escuela a todos los que proveníamos del sur y el centro de España. Al cabo de unos días nos subieron a un tren y nos llevaron para Barcelona. Allí nos esperaban los niños catalanes. Subieron al mismo tren y ya partimos para Francia, hacia Burdeos. Allí nos alojaron en distintos hoteles hasta la salida del barco que era el Mexique. Viajamos con la selección vasca de fútbol.”*

Amparo hace un alto y consulta con Joaquim “Quimet” García, otro de los morelianos. Setenta y nueve años,



Agustín Torres y Pilar González visitaron a los “morelianos”.



Amparo Batanero muestra una foto de Morelia a sus compañeras.

alto y delgado, con gran sentido del humor. Catalán de Barcelona, aún habla bien la lengua de Verdaguer y es que mantiene una fluida relación con sus hermanos en la capital catalana a los que visita siempre que puede. Quiere que todo el mundo le llame “Quimet” y cuando le decimos que pose para unas fotos, nos espeta “¡Ah, pero yo cobro, eh!”, antes de estallar en carcajadas.

Amparo retoma el relato y nos cuenta cuando volvió a España por primera vez. Se fue con cinco años y volvió con vein-

tiocho, casada y madre de cinco hijos: “Vine por primera vez en 1960. Yo me casé con un compañero de Morelia, tuvimos cinco hijos, me casé con 17 años y a los 21 ya tenía cuatro hijos y a los veintiséis ya tenía el quinto. Dos años después del último hijo, mi marido se puso muy grave y nos juramos que cuando se pusiera un poco mejor juntaríamos dinero y vendríamos, porque en cualquier momento la podíamos diñar, nadie tenía la vida comprada. Yo quería conocer a mi madre y a mi hermana Angelines, que se quedó aquí porque





456 niños y niñas españoles llegaron a Morelia en 1937.



Consuelo Rumí y Trinidad Jiménez con Amparo Batanero.

era muy pequeña. Me acuerdo que Barajas era un campo con una tapia de un metro y toda la gente saludando, yo no sabía quienes eran. Cuando bajamos -yo venía con una hermana y su marido mexicano- yo le decía "no ves a Mamá", yo quería que ella se acordara de mi madre, porque yo no me acordaba de nada y ella era mayor. "¿Quién es mi madre?" decía yo. "No sé, no sé" me decía ella. Había una habitación con paredes de cristal que hacía de inmigración, aduana, etc. Vi a una señora y a una chica joven de veinticuatro o vein-

ticinco años, muy blanca de piel y con dos lágrimas secas en las mejillas. Me fijé en la señora que estaba con ella y le dije a mi hermana: "¡Aquella es mi madre!". "¿Quién, quién...?" me dijo ella. "¡Aquella, aquella...!" señalaba yo, nerviosa y enojada porque no la veía. Salí corriendo, sin hacer caso de mi marido que me llamaba... y eran mi madre y mi hermana Angelines. Una emoción tremenda".

Presente en la conversación está Minerva Manzanares que mantiene menos contacto con el grupo central

que reside en México D.F., ya que ella desde que se jubiló vive en Bahías de Huatulco (Oaxaca) en la costa del Pacífico. Minerva se declara *"emocionada y agradecida por poder haber hecho este viaje"* y a pesar de la distancia mantiene con sus compañeros la misma hermandad. Confiesa estar en forma a sus ochenta y pico años *"siempre, desde pequeña, he sido montañera"*. Ella estuvo poco tiempo en Morelia. *"A los dos años vino mi madre a buscarme, yo estuve allí con un hermano y cuatro primos y era un poco mayor que Amparo"*.

Durante su estancia en Benalmádena fueron visitados por el director general de Emigración, Agustín Torres, la subdirectora general de Programas y Ayudas, Pilar González y su adjunta Esther Herrera, que se pusieron a su disposición para consultas, aclaración de dudas, etc. Durante algo más de una hora, primero con cierta timidez y después más abiertamente, plantearon consultas sobre las ayudas que se les han concedido, su mecanismo de concesión, a quienes corresponde y a quien no...

Plantearon la posibilidad de que el pago, en vez de trimestral, pudiese ser mensual. Hicieron llegar a los directivos de Emigración algunas dudas en materia de asistencia sanitaria. Como colofón a la reunión, el director general de Emigración les hizo entrega a cada uno de una pequeña placa conmemorativa del setenta aniversario del inicio de su odisea.

Finalizada su estancia en la Costa del Sol y a su paso por Madrid de vuelta a México o a pasar unos días con sus familiares, el grupo de morelianos fue recibido y homenajeado en la sede del PSOE en Madrid por la Fundación Pablo Iglesias y el Partido Socialista. Fueron los absolutos protagonistas en un acto muy emotivo en el que intervino su responsable, Amparo Batanero, que dio las gracias por el recibimiento y el homenaje: *"Os agradecemos de todo corazón lo que habéis hecho por nosotros. Yo pido que no haya más guerras, porque siempre las pagan los niños"*. Alfonso Guerra, presidente de la Fundación Pablo Iglesias, dijo *"Sois el testimonio vivo de una tragedia"*



*nacional y personal. Vuestro testimonio es una condena de todas las guerras".* Consuelo Rumí, secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, haciendo alusión a la conmemoración de aquel viaje, afirmó: *"Es un viaje que forma parte indeleble de vuestra vida y de la nuestra";* y en cuanto a las ayudas para los niños de la guerra precisó: *"No hemos hecho más que cumplir con un deber moral que teníamos con uste-*



Minerva Manzanares emocionada durante el homenaje.

*des".* Trinidad Jiménez, secretaria de Estado para Iberoamérica, declaró *"Los niños de Morelia tuvieron suerte. Entre 1936 y 1939 murieron en España cerca de 130.000 niños".* Cerró el acto José Blanco, secretario de organización del PSOE, con las siguientes palabras: *"Que nunca más las guerras separen a los hijos de sus padres y prometemos no olvidar nunca que trabajamos para ustedes".*

**CARLOS PIERA**

## 70 ANIVERSARIO DE LA LLEGADA DE LOS NIÑOS DE LA GUERRA AL REINO UNIDO

**E**l sábado 26 de mayo se celebró en la ciudad de Southampton, al sur de Inglaterra, el 70 aniversario de la llegada de 4.335 niñas y niños evacuados de Bilbao. La historia de los niños españoles refugia-

Hasta 1936 las guerras sucedían en los campos de batalla y cuando la aviación alemana y franquista comenzó a bombardear las ciudades españolas matando a una población inocente, el mundo entero se horrorizó como



Sobre estas líneas, niños vascos refugiados en el campamento de Stoneham acarreado el pan. A la derecha, la placa desvelada en Southampton el pasado 26 de mayo. En la página contigua, algunos de los niños refugiados posan ante una reproducción del campo de Stoneham y un grupo de boy-scouts.



dos en el extranjero es una de las mayores tragedias de esa "guerra incivil", como bien dijo Unamuno. Los "niños vascos" -se les ha llamado así hasta hace poco, hoy se dice "niños de la guerra"- fueron evacuados a Francia (17.000), Reino Unido (4.435), Bélgica (5.130), Rusia (3.291), Suiza (807), México (430), Zona francesa de África (335), Dinamarca (120) y Estados Unidos (25). De los 32.037 niños que marcharon a los países mencionados, 20.266 acabaron regresando a España, de modo que unos 11.771 se quedaron para siempre en los países de acogida.

muestra la prensa internacional de la época. El 26 de abril de 1937, Guernica -un pueblo sin importancia estratégica o militar pero de gran simbolismo para el pueblo vasco- fue arrasado por las bombas de la Luftwaffe cuando se celebraba el mercado semanal y había más concentración humana. Ello empujó al Gobierno Vasco a una inmediata toma de medidas para proteger a sus criaturas. Las familias de las niñas y los niños refugiados, en su mayoría vascos aunque los había procedentes de otras regiones, pertenecían a todas las ideo-



logías políticas, incluida la franquista, y les dejaron ir pensando que la separación iba a durar tres meses. Eso es lo que les decían al despedirse: “Vais de vacaciones y estaréis muy pronto de regreso”. El gobierno de Gran Bretaña sólo dio el visto bueno cuando se aseguró que no tendría que contribuir con el dinero de sus arcas. Fue el pueblo británico quien con su enorme generosidad hizo posible el viaje y la estancia

Southampton. Unos meses después algunos regresaron pero el resto fueron distribuidos en casas de acogida en el sur de Inglaterra aunque también marcharon al norte de ese país, Gales y Escocia. Algunas familias los prohiaron y conventos católicos recibieron internos de esa denominación. Refugiados españoles como Luis Portillo y Pepe Estruch, más británicos voluntarios, ofrecieron generosamente su

Embajador de España, siendo el primer representante oficial del Gobierno español que participa en un acto conmemorativo relacionado con los niños de la guerra en el Reino Unido. Asistieron también la consejera del Gobierno vasco y los alcaldes de Southampton y Eastleigh. En el acto se descubrió una placa conmemorativa donde se ve el buque *Habana*. Helvecia Aldasoro, “la niña” que durante mu-



posterior. La organización corrió a cargo del Comité de los Niños instituido para ayudarlos y a él pertenecieron personas de varias tendencias políticas y religiosas. La participación de la parlamentaria laborista Leah Manning, que embarcó en el buque *Habana* al doble de niños de lo que había declarado previamente, fue crucial y hoy tiene una bien merecida estatua en Bilbao. Los niños y las niñas que vinieron acompañados por sus maestras y señoritas cooperantes, más algunos sacerdotes vascos, fueron albergados en un gran campamento a la salida de la ciudad de

ayuda. Al final de la Guerra Civil se quedaron en el Reino Unido unos 300 niños y niñas ya que sus familias les encomiaban a no regresar con frases como: “*lo estamos pasando muy mal; aquí, no hay comida*” “*tu padre está en la cárcel*”, etc.

Este homenaje ha sido posible gracias a la *Asociación de niños del 37* creada hace pocos años, la ayuda otorgada por la Dirección de Emigración del Ministerio de Trabajo y la Universidad de Southampton, que archivará los documentos donados. El acto tuvo una especial significación por la presencia del

chos años ha actuado como archivera voluntaria dijo: “Es un homenaje magnífico, muy emocionante, y mucho más grande de lo que yo esperaba”. Natalia Benjamín, secretaria de la Asociación e hija de una de las señoritas que ayudaron en las colonias, añadió: “Es un homenaje muy importante para la historia y sin la Asociación no habría sido posible. Es el último que podemos hacer a los niños porque ya están muy mayores y no queremos que sean siempre los olvidados de la Guerra Civil.”

**Lala Isla.**



JOAQUÍN SABINA:

# “Nadie sabe que trabajé en Carta de España”

Como un rey Midas del asfalto, Joaquín Martínez Sabina convierte en derechos de autor todo lo que toca. Con más de medio millón de ejemplares vendidos de su última biografía, inicia ahora una gira con Joan Manuel Serrat

**I**ba para honesto profesor de instituto como Machado, pero ha acabado siendo un trovador adicto a la fama, uno de los más mimados por el público en las cuatro esquinas del castellano. De él se ha dicho de todo, desde embaucador y borracho, hasta cobarde y drogadicto. Pero su talento le ha preservado de los embates de la envidia. Incluso no faltan los que juran que ha sido él mismo el que ha ido creando esta leyenda suya, de kilador y canalla. Y con tanta fortuna lo ha hecho, que el propio Joaquín ya no sabe si se apellida Martínez o Sabina, o ambas cosas a la vez; si el que discute, en la alta noche, con el comandante Castro, es aquel joven que cantaba boleros en cualquier restaurante de Londres, o un impostor salido de las páginas de Álvaro Mutis; si el personaje público que encandila a nuevos ricos, juguetes rotos y princesas aburridas, es aún aquel adolescente inseguro que soñaba con los trenes que iban hacia el norte, o un muñeco de guiñol movido a su antojo por las tornadizas galernas del éxito. Para crear su propia leyenda no ha dudado Joaquín Martínez en echar mano de escritores devotos, como un tal Menéndez Flowers que firma la pretendida biografía *Sabina en carne viva*, que sigue arrasando en las librerías.

**- Tienes fama de ser un virtuoso de la mistificación...**

- Yo siempre he sostenido que la mentira es un arte y que es mentira que más de cien mentiras no digan la verdad. La verdad es una ordinareiz.

**- ¿Y cuál es la mayor mentira que le has contado al autor de esta biografía?**

- Le he contado unas cuantas, pero no sabría decir cuál, porque mis mentiras me las he ido creyendo con los años. Ya no sé,



Con Joan Manuel Serrat, durante la presentación de su próxima gira *Dos pájaros de un tiro*.

por ejemplo, si me fui de España huyendo de la policía o seducido por la minifalda gloriosa de una joven escocesa. ¿O era inglesa? Tampoco sé si es verdad que me ganase la vida lavando cadáveres en



Londres, 1973. Miembros de la colonia española anunciando un recital de Sabina.

una morgue, aunque mis amigos nunca lo creyeron.

**- A pesar de los años que pasaste en Londres, apenas hablas de aquel tiempo.**

- Pues ahora que lo pienso, tienes razón. Debe ser que no me gusta echar la vista atrás, prefiero el presente. Pero en Londres viví buenos ratos con personas como Javier Reverte, Raúl del Pozo, y sobre todo, con Sonia, Fulvio, Isabelo, Elías, Perete, Blanca, Consuelo o el Buly, que ilustró maravillosamente mi primer libro, *Memorias del exilio*. Sonia era entonces mi novia, y con ella viví el amor más tormentoso de mi vida.

**- Pero de Londres es una de las mejores anécdotas del libro...**

- Es una historia enternecedora. Cuando me fui de mi casa de Úbeda, estábamos comiendo lentejas. Mis padres nunca volvieron a comerlas hasta que vinieron a verme a Londres muchos años después, debió de ser en 1974. Como yo vivía entonces de okupa, le pedí a mis amigos Fulvio y Paco Cabañero que me dejaran llevar mis cosas a su casa, que entonces compartían con Isabelo Garrido, un excelente acordeonista y mejor persona, con el que estaré siempre en deuda. Mis padres habían traído una talega llena de lentejas, con las que Isabelo preparó un guiso que nos zamparamos en una comida memorable. A los postres, tocó *El sitio de Zaragoza* en honor de mi padre, que hasta echó unas





San Pedro



Monasor

Sabina en el *basement* de Isabelo y Fulvio, en Leinster Garden Road. 1972.



Con su gato y unos amigos de Londres, en su casa de Camden Town. 1974.

lagrimitas. Luego ha vuelto Isabelo a colaborar conmigo en varios discos, pero la actuación más gloriosa que le recuerdo fue aquella. ¡Bendito sea!

**- ¿Y de qué vivías en Londres?**

- Trabajé de todo, dirigí el grupo de teatro "Juan Panadero" y me ganaba la vida cantando en restaurantes españoles. En un altílo del Barcelona, al lado de Regent St., se creó la Junta Democrática de Londres, en una reunión en la que participaron Julián Martínez, Fulvio, Raúl del Pozo, Javier Reverte, Pepín Vidal Beneyto y alguien más que no recuerdo, quizás Jesús Aguirre, un cantante riojano al que yo y muchos cantantes de mi generación tanto le debemos. Yo cantaba letras de Víctor Jara y les subía las cervezas. Luego comencé a componer cosas que iba grabando en un magnetofón Akai de cuatro pistas. Por ahí debe de andar mi primera cinta, seguramente en casa de Isabelo, con canciones de Atahualpa, Raimon, Ovidi Montllor y versiones de poemas de Pedro Provencio y Julio Miranda.

**- ¿Cuándo escribiste tus primeras letras?**

- Debió de ser hacia 1972 ó 1973, en que compuse *Mi generación*, una canción kilométrica que nunca he querido hacer pública, y otras que incluí en *Inventario*, mi primer disco. Mientras yo estaba en la mili, Isabelo llevó la maqueta a Movieplay, que aceptó grabarlo con el sello de Fonomusic, pero

con arreglos de un gran saxofonista de cuyo nombre no quiero acordarme. Yo tenía tantas ganas de editar un disco, que acepté todo lo que me impusieron, incluso prescindir de los arreglos de



L. L. salvá

Con Isabelo Garrido, en su casa de Madrid. 1996.

Isabelo. Fue en gran error y una putada. Mea culpa.

**- Luego vino la vuelta a España, la mili y tu llegada a Madrid**

- Todo eso, que no es poco. Como he contado mil veces, la mili me llevó a casarme con Lucía, condición indispensable para dormir fuera del cuartel. Nunca hubo mejor motivo para una boda. Cuando llegué a Madrid las pasé canutas. Fue entonces cuando Fulvio volvió a darme posada, esta vez como entrevistador en *Carta de España*, en

donde conocí a Adolfo Ribas, un tipo inteligentísimo y divertido.

**- ¿Joaquín Martínez es tan mala persona como trata de hacernos creer Joaquín Sabina?**

- No sabría qué decirte, pero la verdad es que si una de mis hijas me dice que se ha echado un novio como yo, la desheredo.

**- ¿Sientes vértigo cuando miras hacia el futuro?**

- Te agradezco que no me hayas hablado de mi enfermedad, del marichalazo, de la depresión, de la nube negra. Es todo un detalle. Siempre he sabido que tengo una voz que no pasa de mediana, y para colmo ahora está la pobre bastante cascada. Pues bien, podrá fallarme todavía más la voz, podrá olvidarme el público, dios no lo quiera, pero me queda la herramienta de la palabra. Un país con un nivel cultural tan a ras de tierra, en el que la mayoría de los que pasan por figuras de la canción apenas saben qué es eso del verbo, sujeto y predicado, no puede desprenderse de mí.

**- De Londres a Madrid; de la menesterosidad a la fama... y a la depresión. ¿Es verdad eso de la soledad del éxito?**

- Aunque suene pedante, te voy a contestar con una cita de mi admirado Woody Allen, que me acaba de pasar un viejo y fiel amigo: "Nada nos salva, ni el éxito, ni el dinero. Nada nos rescata del drama de la existencia." No se puede decir mejor.

**Lucía López Salvá**



# Consuelo Rumí inaugura el Simposio Internacional de Derecho y Ciudadanía Española en el Exterior

El encuentro, organizado por la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración, reunió en la Universidad de Almería a expertos universitarios y a representantes de la emigración española

**C**onsuelo Rumí, secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, inauguró en

Almería el primer Simposio Internacional de Derecho y Ciudadanía Española en el Exterior. En el acto inaugural también estuvieron Ramón Hernández, secretario general de la Universidad de Almería; y Agustín Torres Herrero, director general de Emigración. El encuentro, organizado por la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración y la Universidad de Almería, con el patrocinio del BBVA, contó en su primera jornada con la participación del presidente del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior, Francisco Ruiz Vázquez, que dictó la conferencia “De la emigración a la plena ciudadanía”, resaltando el cambio de concepto entre lo que antes se entendía como emigrantes y que actualmente se ve como ciudadanos españoles en el exterior, con todos sus derechos civiles.

Consuelo Rumí destacó en el acto de inauguración el decidido impulso del Gobierno para cambiar el signo de las políticas migratorias: “un fuerte impulso en el terreno de la materialización de los derechos constitucionales que les corresponden a todos los españoles, con independencia de donde residan, en su condición de ciudadanos. Este impulso se ha garantizado mediante una ley expresa como el Estatuto de la Ciudadanía Española



en el Exterior, una norma que consagra y amplía derechos así como constituye la arquitectura sobre la que discurrirán las políticas públicas hacia la emigración durante las próximas décadas”.

Consuelo Rumí se refirió también a la modernización de la Administración: “La emigración no podía seguir constituyendo un ámbito secundario y anquilosado de los departamentos ministeriales”. Señaló que para salir de esa situación se ha trabajado “renovando los instrumentos de gestión de los intereses de los ciudadanos que residen fuera y mejorando la comunicación entre Administración y administrados. Si la modernización y la incorporación de nuevos procedimientos y tecnologías son urgentes en cualquier esfera de la vida pública, lo son aún en mayor medida cuando se trata de un colectivo alejado y disperso por todo el

mundo”. Y dejó muy claro que “el tiempo de las ayudas discrecionales ha dejado paso al de los derechos consolidados; y la administración estancada, escasamente preparada para atender las exigencias de una colectividad repartida por muchos países está cambiando, sustituida por sistemas más eficaces para responder a los ciudadanos”.

Francisco Ruiz, presidente del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior, declaró sobre los colectivos españoles en el exterior, que “si la Ley de nacionalidad prospera en el sentido al que aspiramos, vamos a ser muy pronto dos millones de españoles en el exterior, y dos millones, para un conjunto de cuarenta millones de españoles supone que el porcentaje aumenta considerablemente por la simple aceptación de un texto legal que va a permitir la recuperación de toda esa ciudadanía”.



**Primera jornada.-** Tras la apertura del Simposio y la conferencia de Francisco Ruiz, intervino Francisco Sevilla Pérez, consejero de Trabajo y Asuntos Sociales en Francia, con la ponencia “Migración española en Francia: una nueva realidad”. La tercera conferencia corrió a cargo de Juan Francisco Pérez Gálvez, profesor titular de Derecho Administrativo, de la Universidad de Almería, sobre el tema “El Estatuto de

Peñuela, catedrático de Derecho Eclesiástico del Estado, con la conferencia “Asistencia y libertad religiosa de los ciudadanos españoles en el exterior”. Intervino después Juana María Sánchez, vicepresidenta de ASALER (Asociación Almeriense de Emigrantes Retornados), que habló de “Emigrantes y Ciudadanos, experiencia del hoy y del ayer”. La tercera conferencia de la mañana fue de Rosa Rodríguez

coordinación en materia de ciudadanía española en el exterior”. Intervino después Luis Lamiel, del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior, en representación de Comisiones Obreras, que explicó “El exilio económico”. María José Cazorla, profesora titular de Derecho Civil de la Universidad de Almería, explicó “La adquisición de la nacionalidad española por los descendientes de españoles: pasado, presente y futuro”.

Juan Francisco Pérez Gálvez, de la Universidad de Almería, indicó que el Simposio tenía como objetivo “estudiar la emigración desde distintas perspectivas multiculturales, sobre la base de la Ley 40/2006. Hay que atender a los emigrantes que salieron de España en la segunda mitad del siglo XX, porque muchos no cumplieron sus objetivos. Es una emigración deprimida, atendida por la nueva Ley, que se ocupa de su protección. La publicación de la Ley 40/2006 ha hecho que se tome conciencia de la deuda histórica con el colectivo de emigrantes. La Ley atiende también a la nueva emigración, la de nuestros días, que es muy diferente. Esa emigración es escasa y tiene otras necesidades, porque es gente que sale con buena formación y que quiere mantener el contacto con el país. Por tanto ha habido acierto con la norma, porque el número de residentes españoles en el exterior puede llegar a los dos millones, con la reforma de la nacionalidad. Tenemos que sacarle partido a ese enorme grupo de personas que tienen un extraordinario potencial y pueden ser los mejores embajadores de nuestro país en el extranjero”.

La clausura del Simposio, tras doce conferencias y cuatro mesas redondas, en dos jornadas, le correspondió a Agustín Torres Herrero, director general de Emigración. Los ponentes, organizadores y asistentes (muchos alumnos de la Universidad de Almería), valoraron positivamente el evento; manifestando su deseo de que tenga continuidad en años sucesivos.

**Alberto Ruffianni**  
**Fotos: Antonio Magán**

15.CDE.628



La asistencia al simposio fue masiva, especialmente de alumnos de la Universidad de Almería, interesados por la Emigración.

la Ciudadanía española en el exterior: una ley para el siglo XXI”, en la que analizó los efectos de la nueva Ley en los colectivos emigrantes españoles repartidos por el mundo.

La sesión de tarde la abrió la conferencia de María Luisa Trinidad, “La emigración en el derecho internacional privado”, leída por el profesor José Blas. Intervino después José Antonio Gámez, asesor del Defensor del Pueblo Andalúz, con la ponencia “Los derechos de los ciudadanos andaluces en el exterior”. La siguiente ponencia fue de Jorge Fernández Ruiz, Universidad Autónoma de México, que disertó sobre “La emigración española y la huella del exilio desde la otra orilla”.

**Segunda jornada.-** Abrió la segunda jornada José María Vázquez García-

Varona, subdirectora general de Emigración, que habló de “Pensiones, ayudas y subvenciones para los españoles en el exterior”.

Íñigo del Guayo Castiella, catedrático de Derecho Administrativo, de la Universidad de Almería, habló de “Las relaciones entre las Administraciones públicas: cooperación, colaboración y

**“El tiempo de las  
ayudas  
discrecionales ha  
dejado paso al de  
los derechos  
consolidados”**



## Programas para los ciudadanos en el exterior y los retornados

La Orden Ministerial que regula los programas de ayudas y subvenciones para la ciudadanía española en el exterior y personas retornadas está en vigor desde finales del pasado mes de marzo.

**L**a nueva normativa (Orden TAS/874/2007, de 28 de marzo; BOE 5 de abril) introduce algunas diferencias respecto a otras similares de años anteriores, tratando de adecuar su contenido tanto al reciente Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior, que garantiza a este colectivo el ejercicio de sus derechos y deberes constitucionales en igualdad con los españoles residentes en España, como a las necesidades reales del más de millón y medio de españoles que viven en el exterior.

Hasta ahora el conjunto de ayudas a favor de emigrantes y retornados se articulaba en torno a dos Órdenes Ministeriales, una de las cuales regulaba las ayudas asistenciales para emigrantes incapacitados, las de carácter urgente y extraordinario y las de asistencia sanitaria para pensionistas asistenciales. Y la otra, el resto de ayudas a las que les es de aplicación el régimen general de subvenciones.

Con el fin de mantener la vigencia de la primera de estas normas, la disposición adicional única de la citada Orden sólo modifica un artículo para incluir como beneficiarios de las ayudas asistenciales extraordinarias a todos los españoles en el exterior en situación de especial necesidad, dando prioridad a personas dependientes y mujeres víctimas de violencia de género y para precisar que el órgano encargado de resolver las solicitudes presentadas en países donde no exista Consejería de Trabajo y Asuntos Sociales será la Dirección General de Emigración.

Por otra parte, los catorce programas existentes en 2006 se reducen ahora a



En la nueva orden se priman los programas para jóvenes.

nueve, cada uno de los cuales se dirige a un determinado colectivo o contempla un área específica de actuación, con las siguientes denominaciones: Educación, Jóvenes, Mujeres, Mayores y Dependientes, Asociaciones, Centros, Retorno, Proyectos e Investigación y Comunicación. Mediante Resoluciones de la Dirección General de Emigración se convocarán las ayudas de cada Programa, concretando requisitos, documentación y plazos correspondientes. (Ver páginas 26 y 27 de este mismo número de *Carta de España*).

El programa de Educación engloba las ayudas para la formación en el exterior y las becas para cursar estudios universitarios o de postgrado ya existentes e incorpora nuevas ayudas destinadas a la realización de prácticas en España en carreras técnicas cursadas a través de la Universidad a Distancia.

El de Jóvenes contempla subvenciones específicamente destinadas a este colectivo y a segundas y siguientes generaciones de españoles en el exterior en los ámbitos de formación para el empleo y refuerzo de los lazos culturales con España.

A través del programa de Mujeres se subvencionarán las iniciativas en pro de una igualdad efectiva de las españo-

las en el exterior (formación para el empleo e inserción laboral) y las actuaciones dirigidas a prevenir y detectar situaciones de violencia de género que afecten a las mismas.

A través de la Orden Ministerial se subvencionarán actividades asistenciales y de atención a los Mayores y Dependientes (centros sociales, de día, residencias y teleasistencia), trasponiendo a estos colectivos las medidas de la recientemente aprobada Ley de Dependencia. En este mismo programa se incluyen los viajes del Imerso.

Los programas de apoyo a las Asociaciones y los Centros pretenden cofinanciar los gastos de funcionamiento, rehabilitación etc, para que mantengan su actividad y la atención al colectivo a que se dirigen.

El programa Retorno subvencionará las actividades realizadas por las asociaciones en ese ámbito en el marco de la nueva Oficina Española del Retorno, además de ayudas extraordinarias, y el de Proyectos e Investigación apoyará las iniciativas investigadoras y proyectos concretos destinados a beneficiar a los españoles del exterior y a los retornados.

Finalmente, se seguirán subvencionando las iniciativas de Comunicación dirigidas a los españoles en el exterior.

En definitiva, la actual Orden recoge la nueva política de atención y protección a los españoles que viven fuera, a fin de garantizar la efectiva igualdad de este numeroso colectivo con el de los españoles residentes en España.

A.F.



# Memoria Gráfica de la emigración en Munich

La exposición *Memoria Gráfica de la Emigración Española* acaba de inaugurarse en la sede del Instituto Cervantes de Munich. Con tal motivo, se han realizado diversas actividades, cuyo tema común es el de la emigración española.

**L**a exposición “Memoria Gráfica de la Emigración Española” fue inaugurada por el director general de Emigración,

Agustín Torres, el día 8 de mayo. La muestra constituye un documento gráfico entrañable de la aventura emigratoria de miles de ciudadanos españoles obligados por la miseria a buscar trabajo en América, primero, y después en Europa. La exposición se articula en diversos apartados -el viaje, el trabajo, el hogar, la vida social-, que reconstruyen eficazmente aquella desdichada epopeya humana. Además de un verdadero gozo para la vista, las fotografías reflejan uno de los fenómenos sociales más relevantes de los últimos años: de ser un país de emigrantes, España se ha convertido hoy en un país de acogida, en el que los extranjeros comienzan a dejar ya su huella y su presencia. La exposición nos refleja, asimismo, las profundas transformaciones sociales y económicas que la emigración supuso para el desarrollo global de nuestro país. Con motivo de la exposición, se han realizado diversas actividades con el tema de fondo de la emigración española, con la proyección de películas tales como *Un franco, catorce pesetas*, *El tren de la memoria* y *La Generación olvidada*. El 15 de mayo y bajo el título “Movimientos migratorios y modernización social” se organizaron dos mesas redondas; en la primera, titulada “España”, se analizó la emigración

española del siglo XX. Por su parte, Antonio Muñoz, investigador en el Colegio Universitario de Florencia,

las en el tratamiento de la extranjería y la inmigración, y la evolución del país convertido en destino de inmigrantes por primera vez en su historia. Carlos

Iglesias, actor y director de la película “Un franco, catorce pesetas”, expuso en primera persona su experiencia como hijo de emigrantes españoles en Suiza, el desgarró que supuso la vuelta a España, y como percibe la actitud de España y los españoles como receptores de trabajadores que vienen de países menos desarrollados.

En la segunda mesa y bajo el título “Europa”, la presentadora de la televisión bávara Cornelia Zetsche formuló diversas cuestiones a Josep Ramoneda, director del Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona, Michel Wieviorka, investigador de la Ecole des Hautes Etudes en Science de París y Eren Ünsal, representante de la minoría turca en el Parlamento de Berlín. Todos coincidieron, desde la perspectiva de las experiencias de España, Francia y Alemania, en la necesidad de integrar a los inmigrantes en las sociedades de acogida, respetando sus diferencias y evitando que la dis-

criminación no explícita los convierta en ciudadanos de segunda clase. La exposición ha supuesto, también en Munich, un punto de encuentro con los españoles que viven en Alemania desde hace más de 30 años y que reconocen su experiencia vital en las magníficas fotos que componen la exposición.

**R. R.**



Arriba, Josep Ramoneda y Michel Wieviorka durante su intervención en una de las mesas redondas realizadas con motivo de la exposición *Memoria gráfica de la emigración española*.

habló sobre la emigración a Alemania en los años sesenta y setenta y la transformación paralela que sufrió la sociedad española en la última etapa del franquismo.

El Dr. Axel Kreienbrink, historiador y autor de la obra “España país de inmigración-Política migratoria entre europeización e intereses nacionales”, expuso la evolución de las políticas españo-



## INAUGURADA LA FUNDACIÓN ESPAÑA SALUD EN VENEZUELA



**El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, inauguró unas instalaciones que van a ofrecer asistencia sanitaria a los españoles que carezcan de recursos económicos suficientes, en especial a los beneficiarios de pensiones asistenciales y contributivas.**

**J**esús Caldera, ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, realizó un viaje a Venezuela el pasado 8 de mayo en el que participó en la inauguración de las instalaciones de la Fundación España Salud que se llevó a cabo en la Hermandad Gallega de Caracas y, posteriormente, se entrevistó con Jorge Rodríguez, vicepresidente del Gobierno venezolano, con quien trató sobre cuestiones que afectan al colectivo español de Venezuela (uno de los países latinoamericanos con mayor número de españoles censados), que asciende a 117.126, entre los que predominan los procedentes de Canarias (42.204), Galicia (32.210), Madrid (10.020), Cataluña (6.721), Asturias (4.623) y País Vasco (4.322). De ellos, 8.536 han sido beneficiarios en el segundo trimestre de 2007 de pensio-

nes asistenciales, lo que supone casi cuatro millones de euros. Además, el número de ayudas de "Niños de la Guerra" ha ascendido a 158. En marzo de 2006, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, a través de la Dirección General de Emigración, firmó un convenio con la Fundación España Salud para ofrecer asistencia sanitaria a los residentes españoles de Venezuela que carezcan de recursos económicos suficientes (unos 11.000 españoles), ya que la citada Fundación, ubicada en Venezuela y que funciona con la financiación del Gobierno español y la colaboración de las comunidades autónomas de Asturias, Galicia y Canarias, tiene como objetivo prestar asistencia médico-quirúrgica y farmacéutica a los emigrantes españoles, en particular a los beneficiarios de pensiones

asistenciales y contributivas, sin perjuicio de que su atención se pueda extender a toda la colectividad española. Caldera agradeció al vicepresidente venezolano las medidas promovidas para poner en marcha la Fundación y resaltó la colaboración existente entre ambos países. Aprovechó la ocasión para destacar igualmente las oportunidades que el Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior ofrece en materia de acceso a la nacionalidad y las ayudas y asistencia previstas para el retorno. Como hizo unas semanas atrás en su viaje a Argentina y Chile, el ministro resaltó la posibilidad de que hijos de madre española nacidos con anterioridad a 1978 vayan a poder acceder a la nacionalidad española, para lo que se van a remover los obstáculos provenientes de la dictadura franquista.

## MICROCRÉDITOS PARA JÓVENES

**El Injunve y La Caixa firman un convenio para promover y apoyar la financiación de proyectos empresariales de jóvenes emprendedores.**

**L**a directora General del Instituto de la Juventud, Leire Iglesias, y el director comercial de microcréditos de la Obra Social de La Caixa, Marcelo Abad, han firmado un convenio de colaboración para poner en marcha el primer Programa de Microcréditos para jóvenes, cuyo objetivo es mejorar las condiciones de acceso a créditos financieros para jóvenes emprendedores. Diseñado dentro del Programa de Emancipación Joven, el Programa de Microcréditos nace con la misión de ser una herramienta más para la creación de empresas y dirigido a facilitar a los jóvenes con menos posibilidades el acceso a una financiación, de carácter específico, a efecto de puesta en marcha, promoción y apoyo financiero de proyectos empresariales. Podrán hacer uso del Programa de Microcréditos los jóvenes de ambos sexos menores de treinta y cinco años, residentes en el Estado español, que cuenten con el correspondiente permiso para trabajar por cuenta propia y que deseen crear una empresa. La Obra Social de la Caja habilita una línea de financiación de hasta 6.000.000 euros y un porcentaje máximo del 95% del coste del proyecto, teniendo cada préstamo una cuantía máxima de 15.000 euros que, en ocasiones, podría alcanzar los 25.000. El plazo de amortización será de 5 años, más 6 meses de carencia optativa y el tipo de interés será del 5%.



## CARMEN Y MARÍA MACHADO, UNAS “NIÑAS DE LA GUERRA” MUY ESPECIALES

**E**n su visita a Chile, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, tuvo una entrevista muy especial: el 23 de abril se reunió con Carmen y María Machado Monedero, “niñas de la guerra” y sobrinas de Antonio Machado, uno de los más insignes poetas y escritores españoles del siglo XX.

Carmen y María vivieron, tras declararse la Guerra Civil española, una azarosa vida que las alejó de su familia y de la tierra en la que nacieron. Hijas de José, el hermano pintor del poeta, fueron desplazadas a Rusia junto a otros miles de niños y niñas españoles.

En ese país, donde recibieron la noticia de la muerte de su tío Antonio y permanecieron una decena de años, estudiaron junto a otros “niños de la guerra” y, como el resto, hubieron de aprender, con grandes dificultades el idioma ruso.



**Las sobrinas del poeta Antonio Machado contaron en Chile al ministro Caldera algunas vicisitudes de su azarosa vida, similares a las que tantos españoles sufrieron por su forzada partida de nuestro país. Hoy, ya más tranquilas y felices, perciben prestaciones como “niñas de la guerra”.**

Por fin, en 1946, pudieron reencontrarse en Chile con

sus padres, que habían llegado siete años antes al país

andino en el “Formosa”, uno de los renombrados barcos que junto al famoso Winnipeg transportaron, con fondos de la República Española, a los exiliados españoles hacia el exilio chileno, en plena guerra mundial, desde las costas francesas.

Las dos sobrinas, que ya reciben las prestaciones que el Parlamento español ha establecido para los “niños de la guerra”, relataron a Jesús Caldera las dificultades de su adaptación, en el momento crítico de su adolescencia, a la nación hispanoamericana que las acogió.

Al final, ambas, sin perder su identidad española y el recuerdo de su tío Antonio, tuvieron una feliz integración personal y profesional en la sociedad chilena, y ahora, después de una vida exitosa, se encuentran disfrutando de una feliz jubilación.

**J. C. Fernández-Arahuetes**

### ENBREVE

## GAMONEDA EN BRUSELAS

El reciente Premio Cervantes -concedido el pasado 23 de abril-, Antonio Gamoneda, asturiano residente en León y una de las grandes voces de la poesía española actual, ha estado en Bruselas invitado por la asociación ASBRU (Asturianos en Bruselas), donde ha participado en la actividad “Estadías: Dos visiones sobre la Literatura Asturiana”.

Aunque cronológicamente Gamoneda podría pertenecer a la Generación de los 50, lo cierto es que su obra ha permanecido aislada de cualquier tendencia poética y han sido sus experiencias

vitales las que la han inspirado. Autor de títulos como *Descripción de la mentira*, *León de las miradas* o *Libro del frío*, por el que fue nominado al Premio Europa 1993, Gamoneda, que también ha sido merecedor del



Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, que valora el conjunto de la obra de un autor vivo, cuya aportación se considere relevante para enriquecer el patrimonio cultural común a Iberoamérica y España, acaba de concluir unas memorias de infancia que se inician en 1936 y se cierran a los 14 años, cuando empezó a trabajar de recadero de un banco.

El acto, celebrado el 24 de mayo en la Casa de Asturias de Bruselas, ha estado dedicado íntegramente al Premio Cervantes, con lecturas de parte de su obra y un debate sobre su trabajo y trayectoria: su producción literaria y su impacto en la sociedad asturiana.

## ENCUENTRO FRANCO-ESPAÑOL

La Asociación Colonia Española de Beziers ha promovido junto con el Ayuntamiento y el Consejo General de Hérault una serie de actividades culturales -que han tenido lugar entre el 5 de mayo y el 13 de junio- en el marco del decimotercer Encuentro Franco Español de la Asociaciones del Languedoc-Rousillon. Este encuentro es una de las más importantes manifestaciones españolas de la región que refleja la mezcla de culturas del mediterráneo. El recuerdo de “La Retirada”, como homenaje a la memoria de los exiliados españoles, ha ocupado también parte de la actividad del Consejo General de Hérault.



C

onchita Montenegro estuvo prácticamente desaparecida 63 años y sólo sabían de su retirada existen-

cia algunos expertos en la arqueología del cine. Y es que Conchita Montenegro -antes de las Sara Montiel, Penélope Cruz, Paz Vega, Carmen Maura o Victoria Abril- fue la primera actriz española con una carrera internacional. Aguantó muy bien cinco años en Hollywood y después en el cine francés e italiano.

Concepción Andrés Picado, su nombre real, nació en San Sebastián en 1912. A los diez años se traslada a Madrid donde estudia danza e interpretación y después en la Escuela del Teatro de la Ópera de París junto con su hermana Juanita. Ambas, ya bailarinas consumadas, inventaron un dúo, con el que debutaron en Barcelona bajo el nombre de "Las Dresnas de Montenegro". De ahí vendría su nombre artístico. Reinhard Blothner la requirió para un pequeño papel en "La muñeca rota" (1927), que fue su bautismo en el cine con tan sólo 15 años. Ese mismo año filmó dos películas más "Rosa de Madrid" de Eusebio Fernández Ardevín y "Sortilegio" -ya como protagonista- de Agustín de Figueroa. Su cuarta película fue una sensación -también muda, como las tres primeras- por incluir un desnudo integral suyo con solo dieciséis años. Se trata de la segunda versión de "La mujer y el pelele" (1928), dirigida por Jacques de Baroncelli.

Esta película llamó la atención de los ejecutivos de la Metro, que estaban a la caza y captura de talentos para el naciente cine sonoro. Conchita Montenegro era joven, muy joven, irradiaba un gran magnetismo en la pantalla y además tenía una hermosa voz, muy distinta de otras actrices "viciadas" por el fraseo grandilocuente del teatro de la época. Conchita Montenegro en el teatro sólo había bailado y fue una de las primeras actrices españolas en Hollywood, donde llegó en el verano de 1930.

Álvaro Armero transcribe en su libro "Una aventura americana: españoles en



## Conchita Montenegro; la dama que se escondió

El pasado 8 de mayo los periódicos trajeron una noticia sorprendente. Había fallecido el 26 de abril -dos semanas antes- la actriz Conchita Montenegro a los 96 años de edad y por causa de su avanzada edad.

Hollywood" la entrevista que Martín Abizanda hizo a Conchita, y que fue publicada en la revista Cámara en mayo de 1942. En ella, la actriz cuenta: «Querían que trabajase enseguida. Desgraciadamente, no sabía decir entonces más palabras inglesas que okay, all right y ham and eggs. Edgar Neville, que andaba también por esas tierras, se encargó de iniciarme en la materia. Estudiaba por las noches. Un día llamaron a mi puerta. Abrí, extrañada, sin imaginarme quién pudiera venir a esas horas. "Soy el nuevo profesor", me dijo un hombre de pelo cano y sonrisa de niño. Apenas lo reconocí. Charles Chaplin acostumbraba a gastar

bromas de ese género a todos los nuevos de Hollywood. (...) Mi primera prueba, ¡ahí es nada!, fue con Clark Gable. Me hicieron vestir, si le llaman vestir a una mujer cubrir su cuerpo con hierbas de hawaiana. (...) Aquello me daba mucha vergüenza. Mi rubor aumentó considerablemente cuando llegó el instante del beso; un beso apasionado y verídico. Creí que iba a morir. Y Clark buceó con sus labios inútilmente cerca de mi cara. Me negué a besarle. Precisamente el gesto de abandono y repulsión que adopté gustó extraordinariamente". Lionel Barrymore, experto en la materia, afirmó: "Esta chiquilla dará mucho juego".

A ambos lados de estas líneas, Conchita Montenegro en sendas fotos de estudio de la Metro (1931). Más a la derecha, fotograma de "La femme et le pantin" (1928). Debajo, de izquierda a derecha, cartel de "Lola Montes" (1944) su última película, carátula de "Laughing at life" (1933) y foto de estudio hecha por George Hurrell en 1931.



Unos meses después ya estaba trabajando en "De frente, marchen" versión en español de "Doughboys" de Buster Keaton. Durante un tiempo se dedicó a las versiones en español de diversas películas americanas formando parte de la colonia hispana en Hollywood, en la que estaban actores como Juan de Landa, Luana Alcañiz, Ernesto Vilches, José Crespo y escritores y directores como Edgar Neville, José López Rubio, Antonio de Lara "Tono" y Enrique Jardiel Poncela. El contrato con la Metro termina y pasa a la Fox, protagonizando films dialogados tanto en español como en inglés y francés. Trabajando con actores y actrices como Robert Montgomery, Norma Shearer, Charles Boyer, Leslie Howard y Victor McLaglen y directores como

George Fitzmaurice, Lewis Seiler y W.S. Van Dyke. En 1935 acaba el contrato con la Fox donde había hecho papeles a menudos tópicos para los hispanos, como les ha pasado a actrices españolas después. En 1935, ya de vuelta a Europa, rueda "La vie parisienne" dirigida por Robert Siodmak, que acababa de huir de la Alemania nazi. En 1940 ya está en Italia donde rueda cuatro películas en dos años. La mejor de ellas "Melodía eterna" dirigida por Ladislao Vajda, director que sería clave en el cine español años después. En 1942 reaparece en la España de la posguerra como gran actriz internacional para protagonizar "Rojo y Negro" de Carlos Arévalo. Hasta 1944 rodó "Boda en el infierno" (1942), "Ídolos"

(1943), "Aventura" (1944) y "Lola Montes" (1944). Fue su último trabajo. Ese mismo año se casó con Ricardo Giménez-Arnau, embajador de España ante la Santa Sede, notorio camisa vieja de la Falange, a quien había conocido durante sus años en Nueva York. Desde entonces se negó a cualquier entrevista u homenaje. Hablaba de su época en el cine como "pecados de juventud". En 1981 el Festival de San Sebastián, su ciudad natal, le dedicó un homenaje -sin su presencia- y algunos colegas han intentado durante años obtener una entrevista en vano. También rechazó un homenaje de la Academia Española de Cine en 1995.

**Carlos Piera**



# Begoña Villamarín, una gallega en la televisión japonesa

Japón es un país en el que interesa mucho lo español. Begoña es la cara de los cursos de español de la cadena pública nipona NHK

**B**egoña Villamarín, una viguesa que lleva siete años viviendo en Japón, es el rostro de los cursos de español de la NHK, la televisión pública nipona, seguidos por una audiencia que oscila entre medio millón y un millón de personas. En los tres años que lleva como presentadora de la emisión la acogida ha sido tan buena, que los productores han ido renovando su contrato. Las cosas le van tan bien a la joven gallega, que lo que había nacido como un viaje de un año para aprender el idioma japonés se ha convertido en una estancia que va para largo.

## ¿Cómo llegó y se instaló una joven gallega en un país tan lejano a España y tan distinto?

Mi tío es un misionero salesiano que lleva más de cincuenta años en Japón. Cuando yo tenía catorce años, viajé con mi tía a este país, por dos meses. Me gustó Japón, la gente, la forma de ser. Después, como a mí me gustan los idiomas, elegí estudiar traducción e interpretación y escogí una universidad que tuviera japonés en Madrid, como tercer idioma, tras inglés y francés. Me centré más en estos dos y el japonés lo dejé un poco de lado. Tras terminar los estudios, pensé que era el mejor momento para venirme a Japón, ya que si te metes a trabajar, luego es más difícil dejar el puesto que tengas. Primero intenté conseguir una beca del ministerio japonés. Yo quería hacer un estudio de investigación de un diccionario



Begoña con su copresentador Noritaka Fukushima.

de pesca, pero mi japonés era muy pobre y no podía investigar. Entonces me vine por mi cuenta, a Sendai, en el norte de Japón. El primer año me ayudaron mis padres a costearme la universidad y mi tío me ayudó a situarme.

## ¿Cómo fueron esos primeros meses de aprendizaje del idioma y de aclimatación al país?

Me metí en la universidad, en un curso de japonés de un año, y pensaba volverme a España para trabajar como traductora, pero me di cuenta de que mi japonés era muy básico. Estaba perdiéndose. Terminé el cursillo en Sendai y decidí seguir estudiando. Pero surgió una oferta de Nissan y vine a Tokio. Empecé a trabajar en esa empresa como traductora de español-inglés. Todavía no era capaz de traducir del

japonés. Llevaba un año, me comunicaba, pero eso no era suficiente. Trabajaba en el departamento de ventas para Latinoamérica y el Caribe. Al cabo de un año se suponía que tenía que renovar y me marché. La empresa japonesa es muy dura. Yo acababa mi trabajo y si no tenía nada más que hacer me marchaba, pero los japoneses tienen la mentalidad de si el jefe no se va, tú no te puedes ir porque es una falta de respeto hacia él. Había compañeros que habían acabado todo y tenían que disimular que hacían algo, pero a mí no me decían que no tenían nada más que hacer. Por otra parte, hay una estructura de jerarquías que uno no se puede saltar y si lo haces, generas envidias y muchos problemas. Tú no puedes hacer más que tu superior. Aunque

puedas, tienes que disimular y a propósito hacer menos. No entendía eso y no iba con mi forma de ser. Me dije: yo no me quiero quedar en Japón, sufrir con esto y llevar una vida así. Japón me gustaba, pero pensé que la empresa japonesa no iba conmigo. Me dediqué a hacer traducciones por mi cuenta, dí clases de inglés. No me quería ir de

### **mezcla de curso de español y de Operación Triunfo?**

Es una emisión de media hora que se emite martes y jueves en el canal tres de la televisión nacional japonesa. La forma del programa es diferente cada año. Este año son diez alumnos japoneses, que son famosos o están camino de ello. No saben nada de español y les



El programa tiene buenas críticas y le han ofrecido seguir.

Japón. Era una cuestión de orgullo. No quería regresar a España porque esa experiencia me hubiera ido mal. Quería regresar con buen sabor de boca.

### **¿Y cómo surgió lo de la televisión japonesa?**

Yo estaba trabajando en un restaurante y tenía ya sacado el billete de vuelta a España definitivamente, cuando me animaron a presentarme a la audición. De hecho, regresé a España definitivamente dos días después de la prueba. Pero recibí un e-mail diciéndome que me tomaban. Me pusieron en una situación difícil, pero me dije que era interesante entrar en la televisión y me vine de nuevo. Me renovaron para el segundo año y también para el tercero, que es el que estoy haciendo ahora. Para el año que viene también quieren que siga. Hay buenas críticas.

### **¿En qué consiste exactamente este programa, que es una**

mezcla de curso de español y de Operación Triunfo? interesa aprender. Puede ser un trampolín, ya que si todo va bien, les llueven los contratos. Cada mes hacemos un examen y se echa a uno. Además de ese concurso, hay un espacio de cultura, con los eventos que hay en español. También un rato de conversación. Los conductores del programa somos dos. Por un lado, un profesor japonés, Noritaka Fukushima, que enseña gramática, y yo, que estoy más en conversación, en la parte de cultura. Cada año el formato es diferente. Este año por primera vez hay concurso. El primer año eran dos estudiantes y estuvimos todo el año enseñándoles. Uno de ellos era un ex jugador de fútbol, Nobuhiro Takeda, que ahora es comentarista de un canal televisivo.

### **¿Y cómo discurre su vida en Japón aparte del programa?**

Grabo dos programas en una jornada, cada dos semanas, por lo que voy dos veces al mes. Después están las grabaciones fuera del estudio. Si viene un

artista español o latinoamericano, quedas para hacerle una entrevista. Trato de informar y presentar atractivamente la cultura de España y Latinoamérica para que los japoneses se pongan a estudiar y a ir a España. Aparte del programa hago narraciones y doblajes para empresas japonesas y vídeos de promoción. En este momento soy la imagen de un complejo de apartamentos con estilo español en Japón.

### **¿Piensa volver algún día a España o el hecho de que le vaya tan bien le hace dudar?**

De momento, mientras tenga trabajo voy a seguir. Tengo ganas de volver, pero después de tanto tiempo fuera de España, cuando vuelves te sientes un poco fuera de lugar. Japón es tan tranquilo... No levantan la voz, hay una paz... Cuando regresas a España, el ruido de repente te molesta muchísimo. Después te acostumbras porque eres española, pero tienes que estar luchando por todo. Aquí hay cola y todo el mundo la respeta. Es todo muy organizado. Me veo bien aquí.

### **¿Le llegan a reconocer por la calle o el hecho de ser un programa de idiomas hace que la popularidad no sea muy grande?**

En la ciudad, cojo el metro sin problemas y nadie se me acerca. Eso lo noto sobre todo cuando viajo, en el aeropuerto, cuando hay gente que va a España. Ahí sí me reconocen. Me hacen fotos. Me pasa en los aeropuertos y en los eventos que tienen que ver con España, donde se concentra la gente que está interesada en nuestras cosas. El fútbol también está ayudando a atraer a la gente hacia España. He llegado a conocer a un señor que me enseñó su carnet de socio del Celta de Vigo.

### **¿Le llegan cartas de admiradores o de gente que sigue el programa?**

Me escriben cartas, pero muchas no me dejan recibirlas. Intentan que no me descentre, ya que hay de todo. Hay gente muy simpática, por ejemplo, una chica me hizo llegar un retrato, en el que yo era un personaje de los tebeos japoneses, los Manga.

**Texto y fotos:  
Pablo San Román**



## ROCÍO BOHÓRQUEZ, EMIGRANTE EN PARÍS: “Siempre que puedo voy a España”

Se instaló hace cinco años en París, con su marido francés. Y decidió enseñar flamenco. Sus alumnas son españolas, francesas, japonesas, inglesas... adoran la cultura musical española.



Rocío y sus amigas españolas de París añoran España. El espectáculo de Rocío es un trozo de España hecho música.

**D**e familia andaluza, originaria de Moguer (Huelva), Rocío Bohórquez nació en Madrid, como sus hermanas.

Pero un buen día conoció a un chico francés y decidieron formar su propia familia e irse a vivir a París (Francia). Rocío Bohórquez pasó la Semana Santa en Madrid, con su familia española y nos cuenta que, en la capital francesa, abrió su propia escuela de baile flamenco, abarrotada de españolas, francesas, japonesas, inglesas... el baile flamenco es una pasión, un sentir distinto para los extranjeros: la guitarra, el taconeo les emociona...

**—¿Desde cuándo vive en París?**

—Desde el año 2002. No es mucho tiempo, pero me trasladé a París porque mi marido es francés y tiene aquí su trabajo. Mis padres, amantes de la música de nuestra tierra, me metieron en el Conservatorio cuando yo tenía 8 años; y aunque con mis hermanas estu-

diábamos danzas españolas, a mí siempre me entusiasmó el flamenco y las sevillanas.

**—¿Desde cuándo da clases de flamenco?**

—Se puede decir que desde que llegué a París. Las clases de flamenco están llenas de españoles, de franceses, de japoneses... adoran nuestra cultura musical, sienten pasión por lo español. También tengo alumnas americanas e inglesas. El flamenco es algo especial, que se siente y te hace moverte de una forma determinada y precisa, con un tipo de música. El flamenco es algo maravilloso y distinto que te recorre la sangre.

**—¿Dónde ofrece sus espectáculos musicales? ¿Sólo en París o recorre otros países y centros españoles?**

—Al finalizar el curso, hacemos un festival en el teatro La Plaine de París, con los alumnos que quieren participar. Se llena de padres, amigos y familiares. Tendría que plantearme otras actuaciones, en otras ciudades o en otros países.

**—¿Tiene relación con asociaciones españolas?**

—No tengo relación con ninguna asociación española; pero tengo, claro está, muchas amigas españolas que viven aquí por su trabajo o el de sus compañeros. Todas añoramos España.

**—¿Cómo son los actuales emigrantes españoles en Francia?**

—No tienen ya nada que ver con aquellos hombres y mujeres de los Años 60, que venían por ideales políticos o buscando una mejora económica. Hoy, yo creo que la calidad de vida es mejor en España y tenemos además mucho más sol.

**—¿Ha pensado en regresar a España?**

—Siempre que puedo voy a España y claro que pienso en regresar a mi país, pero no sé cuando. Estoy condicionada, una vez que los niños empiezan el colegio, y te metes en esta profesión de la enseñanza, es difícil dejarlo. Me encanta mi trabajo y lo mucho que gusta aquí en París.

**E. Zapata**

# DIRECCIONES DE INTERÉS

## DIRECCIÓN GENERAL DE EMIGRACIÓN

C/ José Abascal, 39. 28003 Madrid. Tel.: 00-34-91-363 70 00

## CONSEJERÍAS DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

### ALEMANIA

(Acreditación en Polonia)

Centralita: 00/4930254007450

Email: [consejeria.berlin@consejeriadetrabajo.de](mailto:consejeria.berlin@consejeriadetrabajo.de)

### ARGENTINA

(Acreditación en Paraguay y Uruguay)

Centralita: 00/43 11 0909, 4311 1748, 4312 2390

Email: [clasbsas@arnet.com.ar](mailto:clasbsas@arnet.com.ar)

### AUSTRALIA

Tel.: 00/612 602 73 39 37

Email: [claboral@tgp.com.au](mailto:claboral@tgp.com.au)

### BÉLGICA

(Acreditación en Luxemburgo)

Tel.: 00/322 2422085 y 2422150

Email: [consejeria.lab.bil@skynet.be](mailto:consejeria.lab.bil@skynet.be)

### Unión Europea

Tel.: 00/322 509 8611

Email: [miguel.colina@repre.mae.es](mailto:miguel.colina@repre.mae.es)

### BRASIL

Tel.: 00/5561 2424515 y 4436491

Email: [consejeria@ctb.brdata.com.br](mailto:consejeria@ctb.brdata.com.br)

### CANADÁ

Tel.: 00/1 613 742 70 77

Email: [laboral@docuweb.ca](mailto:laboral@docuweb.ca)

### COSTA RICA

(Acreditación en Honduras, Panamá, Nicaragua, El Salvador y Guatemala)

Centralita: 00/506 232 7011 y 7592

Email: [conselab@sol.racsa.co.cr](mailto:conselab@sol.racsa.co.cr)

### CHILE

Tel.: 00/56 2 231 09 85

Email: [cjlabesp@ctcreuna.cl](mailto:cjlabesp@ctcreuna.cl)

### ESTADOS UNIDOS

(Acreditación en la O.E.A.)

Tel.: 00/1 202 728 23 31

Email: [clusa@mtas.es](mailto:clusa@mtas.es)

### FRANCIA

(Acreditación ante la OCDE)

Centralita: 00/33 1 53 700520

Email: [constrab.paris@mtas.es](mailto:constrab.paris@mtas.es)

### ITALIA

(Acreditación en Grecia y Rumanía)

Tel.: 00/39 06 68804893

Email: [consejeria@tin.it](mailto:consejeria@tin.it)

### MARRUECOS

(Acreditación en Túnez)

Tel.: 00/212 37 633900

Email: [constrab.rabat@mtas.es](mailto:constrab.rabat@mtas.es)

### MÉXICO

(Acreditación en Cuba)

Tel.: 00/52 55 5280 4104; 4105; 4131

Email: [claboral@prodigy.net.mx](mailto:claboral@prodigy.net.mx)

### PAÍSES BAJOS

Tel.: 00/31 70 350 38 11

Email: [info@claboral.nl](mailto:info@claboral.nl)

### PAÍSES NÓRDICOS Y BÁLTICOS

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)

Tel.: 00/45 33 93 12 90

Email: [ct.dinamarca@mtas.es](mailto:ct.dinamarca@mtas.es)

### PERÚ

(Acreditación en Bolivia, Ecuador y Pacto Andino)

Tel.: 00/511 442 64 72 y 85

Email: [lablima@terra.com.pe](mailto:lablima@terra.com.pe)

### PORTUGAL

Tel.: 00/351 21 346 98 77

Email: [contralis@mtas.es](mailto:contralis@mtas.es)

### REINO UNIDO

(Acreditación en Irlanda)

Tel.: 00/44 20 72 21 0098 y 43 9897

Email: [constrab.londres@mtas.es](mailto:constrab.londres@mtas.es)

### SUIZA

(Acreditación en Austria)

Tel.: 00/41 31 357 22 57

Email: [consejeria.laboral.berna@bluewin.ch](mailto:consejeria.laboral.berna@bluewin.ch)

### OIT y Organizaciones Internacionales-Ginebra

00/41 22 7 31 22 30

email: [ctrabajo-oit@bluewin.ch](mailto:ctrabajo-oit@bluewin.ch)

### VENEZUELA

(Acreditación en Colombia y

República Dominicana)

Tel.: 00/58212 264 3260, 0898 y 4806

Email: [labora@cantv.net](mailto:labora@cantv.net)

### ANDORRA

(Sección de Trabajo y Asuntos Sociales)

Tel.: 00/376 800311

Email: [secciolaboral@andorra.ad](mailto:secciolaboral@andorra.ad)



# Abierto el plazo para presentar las solicitudes de ayudas para la ciudadanía española en el exterior y personas retornadas

La publicación en el Boletín Oficial del Estado del día 29 de mayo de 2007 de las Resoluciones de convocatoria de las ayudas abre el plazo de presentación de las solicitudes para cinco de los nueve programas de actuación previstos en la Orden TAS/874/2007, de 28 de marzo (BOE 5 de abril), que establece las bases reguladoras de la concesión de subvenciones destinadas a los programas de actuación para la ciudadanía española en el exterior y los retornados.

**DURANTE EL MES DE JUNIO**

## ¿QUÉ PROGRAMAS SE CONVOCAN AHORA?

En este primer grupo se convocan las ayudas para los programas de EDUCACIÓN, MAYORES Y DEPENDIENTES, ASOCIACIONES, CENTROS E INICIATIVAS DE COMUNICACIÓN.

## ¿QUÉ SUCEDE CON EL RESTO DE LOS PROGRAMAS?

Por una cuestión de técnica presupuestaria, la convocatoria de las ayudas para JÓVENES, MUJERES, RETORNO y PROYECTOS E INVESTIGACIÓN se realizará con posterioridad, por lo que es preciso prestar atención a la fecha de convocatoria y al plazo de solicitud.

## ¿CÓMO SE SOLICITA LA AYUDA?

Para pedir la ayuda basta cumplimentar y presentar el formulario de solicitud que se publica con la Resolución de convocatoria del Programa.

En la Resolución se indican los requisitos que deben cumplir los posibles beneficiarios, la documentación que debe acompañarse en cada caso y el lugar y el plazo de presentación de la solicitud.

## ¿DÓNDE PRESENTAR LAS SOLICITUDES DE AYUDAS?

En las Consejerías o Secciones de Trabajo y Asuntos Sociales del país de residencia o en las Áreas y Dependencias provinciales del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales o en la Dirección General de Emigración.

## ¿DÓNDE INFORMARSE SOBRE LAS AYUDAS?

Se puede obtener información y acceder a la Resolución de convocatoria y a los formularios de solicitud por los siguientes medios:



Los mayores y dependientes son destinatarios importantes de las ayudas.

- En la página web [www.ciudadaniaexterior.mtas.es](http://www.ciudadaniaexterior.mtas.es), desde la que se puede descargar el texto de cada Resolución y sus formularios.
- En la página de Internet del Boletín Oficial del Estado: [www.boe.es](http://www.boe.es).
- En el exterior, en las Consejerías o Secciones de Trabajo y Asuntos Sociales correspondientes al domicilio de residencia.
- En la Oficina Española del Retorno en el caso de los retornados.

## ¿CÓMO SE CUMPLIMENTA LA SOLICITUD DE AYUDA?

Cada programa convocado comprende uno o varios tipos de ayudas, cada una de las cuales se solicita mediante el modelo anejo a cada Resolución.

En general, todos los formularios comprenden los siguientes apartados:

**1. DATOS DE LA CONVOCATORIA.**

Viene ya cumplimentado con los datos del centro directivo, el objeto de la ayuda y la referencia normativa a la Orden TAS 874/2007, de 28 de marzo.

**2. DATOS DE LA PERSONA O ENTIDAD SOLICITANTE.**

Recoge los datos personales del solicitante o identificativos de la entidad jurídica, y debe incluir, en su caso, el número de registro en el Censo de centros e instituciones de la Dirección General de Emigración.

**3. DATOS DEL/DE LA REPRESENTACIÓN LEGAL O APODERADO/A.**

En el caso de personas jurídicas.

**4. DATOS BANCARIOS:**

Relativos a la modalidad de cobro y a la identificación de la cuenta corriente o libreta de ahorro.



La educación es uno de los programas convocados en las Resoluciones publicadas en el BOE del 29 de mayo.

## ¿Cuál es el plazo para presentar la solicitud?

El plazo para los cinco programas ahora convocados es de un mes desde el día siguiente al de la fecha de publicación en el BOE, es decir, entre los días 30 de mayo y 30 de junio, ambos inclusive.

La única excepción son las ayudas para viajes de mayores, que podrán solicitarse hasta el 31 de agosto de 2007.

Los restantes cuatro programas tendrán el mismo plazo de un mes pero a contar desde la fecha de su convocatoria en el BOE.

**5. DOCUMENTOS QUE SE HAN DE APORTAR:**

En general, los más relevantes son los siguientes:

- Fotocopia del pasaporte/DNI del solicitante.
- Copia compulsada del pasaporte/DNI del/de la representante legal o apoderado/a y acreditación de su condición.
- Documentos constitutivos de la entidad y de su inscripción registral, salvo que estén ya en poder de la Dirección General de Emigración.
- Declaración de los ingresos de la unidad familiar.
- En caso de organización sindical, certificación de la oficina pública que acredite la presentación de los estatutos y certificación acreditativa de su representatividad a 1 de enero de 2007.
- Cuando la entidad radique en España, copia compulsada de la tarjeta de identificación fiscal y, salvo exoneración, certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social durante los doce meses anteriores a la solicitud.
- Justificante del pago del Impuesto de Actividades Económicas o en declaración responsable de no estar sujeta al IAE.

- Datos completos de una Cuenta Bancaria de la que se sea titular.

- Descripción y presupuesto detallados del proyecto, obra, equipamiento o actividad para la que se solicita la subvención.
- Justificante, en su caso, de la percepción de otras ayudas para la misma finalidad, con indicación de la cuantía.
- Información sobre otras ayudas o subvenciones para igual finalidad.
- En el caso del programa de Educación, documentos acreditativos de la matrícula y/o expediente académico.

Es importante preparar con antelación sobre todo aquellos documentos que es preciso solicitar de otras instituciones públicas o entidades privadas.

Las fotocopias han de presentarse compulsadas por las autoridades españolas y cuando los documentos aportados al expediente estén en un idioma distinto del castellano, deberán estar traducidos a este idioma, al menos de forma sucinta.



## EL ESPAÑOL DE LA HISTORIA



**E**l rey Juan Carlos ha sido elegido como “El español de la Historia” en un programa de Antena 3 TV que partió de 50 finalistas seleccionados entre 100 personalidades del mundo de las artes, la ciencia, la televisión, el deporte, la literatura, el espectáculo, la religión, la política,... escogidos a través de una encuesta. Los votantes españoles dieron el primer puesto al Rey, seguido de Miguel de Cervantes y de Cristóbal Colón, con la reina Sofía en cuarto lugar y el príncipe Felipe en séptimo, más los políticos Adolfo Suárez (quinto) y Felipe (González) (décimo), el científico Ramón y Cajal (sexto), el pintor Pablo Picasso (octavo) y Santa Teresa de Jesús (novena) se completa un “top ten” en el que, predomina la valoración de lo contemporáneo sobre lo histórico. También se observa el tirón de los políticos frente a los científicos o incluso los artistas y, estraña la ausencia de deportistas y gente del espectáculo. La particularidad de la elección de don Juan Carlos es que es un personaje vivo, mientras que los más votados en otros países no lo están: Winston Churchill en Inglaterra, Charles De Gaulle en Francia, Konrad Adenauer en Alemania, Ronald Reagan en Estados Unidos o el dictador Oliveira Salazar en la vecina Portugal.

## ISABEL PANTOJA Y LA OPERACIÓN MALAYA



**L**a detención de la tonadillera Isabel Pantoja no parece que vaya a ser la última actuación judicial contra los integrantes del caso Marbella, popularmente conocido por Operación Malaya, pero sí ha sido la más sonada de un caso de corrupción masiva que registra, hasta el momento, un centenar de detenidos, bienes incautados por valor de 2.400 millones de euros y la suspensión de todas las actividades del ayuntamiento de Marbella.

La detención de la viuda del matador de toros Francisco Rivera, Paquirri, se decidió tras un exhaustivo trabajo a cargo de expertos policiales y miembros de la Agencia Tributaria especializados en la lucha contra el blanqueo de dinero.

Tras meses de pesquisas, los investigadores llegaron a la conclusión de que la popular cantante y actual compañera sentimental del ex-alcalde de Marbella, Julián Muñoz, había ingresado en sus cuentas corrientes, más de un millón de euros, de origen desconocido entre los años 2003 y 2007, osea, una media de 3.000 euros diarios.

Después de interrogar a la cantante, el juez decretó el ingreso de la artista en prisión eludible bajo la fianza de 90.000 euros.

## EL DESAFIO ESPAÑOL CASI EN LO MÁS ALTO

**S**e acabó el gran sueño: el “Emirates Team New Zealand” terminó, en la séptima regata de las semifinales de la Copa Louis Vuitton, con las aspiraciones del barco español “El Desafío Español” que, sin embargo, se despidió de la competición con un brillante puesto de semifinalista, que es la mejor clasificación nunca lograda por un equipo español de vela en la Copa de América. El barco español cayó en una jornada que podría tildarse de épica, dadas las duras condiciones meteorológicas, con vientos de 19 nudos, olas de dos



metros y una mala salida del barco español que le hizo perder 14 segundos, circunstancia que aprovecharon los neozelandeses para ponerse a la cabeza de la prueba, boyas tras boyas, y sentenciar la eliminatoria entre españoles y kiwis con un contundente 5-2.

Pero a pesar de las adversas condiciones que rodearon la última prueba, el barco español, con el agua hasta los tobillos y teniendo que recurrir a achicar agua con cubos de plástico para evitar naufragar, peleó y dio batalla para caer con dignidad.

Nico Martínez

## ELECCIONES: EL PSOE GANA MÁS MUNICIPIOS; EL PP SE ADELANTA EN VOTOS



### Concejales por Comunidades Autónomas

- PSOE
- PP
- CIU
- PNV

Un empate técnico matizado por la consolidación del PP en Madrid, éste es el balance de las pasadas elecciones, en opinión de la mayoría de los comentaristas. En los municipios, el PSOE gana 690 concejales más que en las anteriores elecciones y podrá gobernar en 24 capitales de provincia, nueve más que hasta ahora, pero el resultado del PP en Madrid bascula la balanza a su favor en el cómputo total del número de votos (160.000), aunque tienen comprometidas las autonomías de Navarra, Baleares y pierde Canarias, lo que no es poco. Los socialistas ganan en Canarias y pueden asegurar 11 comunidades, siempre con pactos con regionalistas y nacionalistas. El PP consolida la Comunidad Valenciana, además de Madrid.

El nuevo mapa invierte los resultados de 2003. Entonces fue el PSOE el que ganó en número de votos -125.000 más que el PP- pero obtuvo 391 concejales menos. En 2007 se ha producido la situación contraria.

Pero Madrid es Madrid y su impacto de cara a las próxi-

mas generales le concede al PP, al menos en teoría, un plus que intentarán no dilapidar en los escasos meses que restan para las generales. Así pues, los socialistas ganan poder y los populares votos, favorecidos por cuatro puntos más de abstención respecto a las pasadas legislativas (2003), a los que hay que sumar un 2% de votos en blanco (426.000 en toda España). Estos resultados son lo que llevan a que cada formación se considere triunfadora y a que los observadores y comentaristas proclamen, en cambio, un empate técnico.

Lo cierto, sin embargo, es que, desde 1983, el partido vencedor en las municipales ha ganado siempre las legislativas. Pero la detenida lectura de los resultados revela también un importante escollo para el PP: la falta de alianzas posibles, allá donde no alcance mayorías absolutas; de manera que es necesaria una gran subjetividad para precipitar alguna conclusión de cara a la próxima pugna electoral, porque si los socialistas ganan poder, como es el caso, y los populares se distancian mínimamente en

el número votos, todas las opciones están abiertas de cara al futuro inmediato.

El éxito del PSC en Cataluña es la cara opuesta a los resultados del PSOE en Madrid. Los socialistas de Cataluña pueden alcanzar las alcaldías de las cuatro provincias al triunfar en Tarragona, la única que quedaba en manos de CIU, y, también pueden hacerse con la totalidad de las 7 capitales gallegas más importantes, si llega a compromisos con el Bloque Nacionalista Gallego, en seis de ellas, y con Esquerda Unida en El Ferrol, lo que sería, a pesar de su importante subida en votos, un amargo cáliz para el PP, que ya perdió la Comunidad Autónoma en las anteriores elecciones.

Al PSOE y a Nafarroa Bai, en cambio, les ha salido un sabañón en Pamplona, la capital Navarra, donde los concejales de ANV, el partido para el que pidió el voto Batasuna, son determinantes para formar el ayuntamiento sin el PP. En Córdoba, Izquierda Unida conserva por los pelos la alcaldía, pero la formación de Llamazares también se apunta a los triunfadores por

que sus concejales serán negociables en El Ferrol y, sobre todo, en ciudades tan importantes como Zaragoza y Sevilla.

En el País Vasco, el PSE es la primera fuerza en Vitoria por el número de votos, pero empatan con el PP por el número de concejales, por lo que la alcaldía dependerá de compromisos con el PNV, al igual que en Álava. No han sido buenos los resultados para el Partido Nacionalista Vasco en las municipales, pues la formación de Imaz cede terreno ante la presencia de las listas "abertzales", que regresan con fuerza de la mano de ANV, y ante Eusko Alkartasuna, que se ha presentado esta vez en solitario, si bien el PNV revalida su condición de primera fuerza en la comunidad autónoma.

En fin, un apretado resumen a menos de 24 horas de las elecciones y ya en el cierre del número de nuestra revista. En el próximo habrá lugar para matizaciones y la confirmación de los compromisos que seguirán inevitablemente a la proclamación oficial de resultados.

**L. Garnier**





## De La Malvarrosa a Nueva York

Doce impresionantes composiciones escultóricas de Gerardo Rueda han adornado la antesala de la Copa de América de Vela durante más de tres meses en el Paseo de la Malvarrosa de Valencia. De allí parten ahora hacia Oporto, Nueva York y Dallas, demostrando que el arte español es cada vez más valorado y exportable.

**N**o es la primera vez que la obra de Gerardo Rueda recorre el mundo. Sus óleos, collages y composiciones escultóricas han sido vistos en los principales museos: casi toda América (Nueva York, Dallas, Los Ángeles, Argentina, Venezuela, Brasil, México,...), buena parte de Europa (Italia, Alemania, Francia, Austria, República Checa, Finlandia,...) y hasta Japón o Arabia Saudí han disfrutado de una obra rica en su variedad y también en su coherencia. La exposición que inicia ahora su itinerancia, *Gerardo Rueda. La escultura*

*monumental en la colección del IVAM*, propone la ubicación en espacios públicos (paseos, avenidas, plazas, jardines,...) de un docena de composiciones de espectacular formato (en torno a 5.000 kg cada una, la mayoría en acero cortén) que no por ello pierden el gusto por el orden y el equilibrio, gracias al cuidado que Rueda siempre ha tenido por las proporciones y el rigor compositivo. En palabras de Consuelo Ciscar, directora del Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM) y comisaria de la exposición, "Gerardo Rueda plantea una ordenación racional de la superficie mediante una composición pulcra, sobria y equilibrada, dentro de la más pura tradición cubista y constructivis-

ta. El escultor llega al límite en la simplificación y estructuración del espacio, articulando una serie de formas geométricas sencillas".

Como siempre, tras la organización de estas exposiciones, está la figura de José Luis Rueda, que, con su incansable y meritoria labor, ha conseguido que la obra de Gerardo Rueda, fallecido en 1996, no deje de verse ningún año, se engrandezca por momentos y se vea reproducida constantemente en magníficos catálogos plurilingües que siempre acompañan las exposiciones que José Luis empuja con el convencimiento de que el arte del maestro madrileño, considerado por la crítica de arte norteamericana Bárbara Rose

como uno de los artistas españoles más importantes de su tiempo, debe ser conocido en todo el mundo. Así, a base de esfuerzo y de trabajo, está consiguiendo que se una la divulgación al reconocimiento que Gerardo ya tuvo en vida desde que, con Fernando Zóbel y Gustavo Torner, creó el Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca en

construcciones cargadas de silencio y de emoción, gracias a la gestión de dos de los comisarios de la itinerancia, el psiquiatra español Manuel Trujillo, gran admirador y conocedor de la obra de Rueda, y la citada Bárbara Rose, autora de la magnífica biografía *Rueda. La vida es arte y el arte es vida*. Después, entre enero y abril de 2008,

tuales de espacios urbanos o de parajes naturales. Por ejemplo, el magnífico y poco conocido Museo de Escultura al Aire Libre de Madrid incluye obras de varios de los citados y del propio Rueda.

José Guirao, exdirector del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, que, junto con el IVAM, son los muse-



En primer plano, *Memoria del arqueólogo* (1992); al fondo, *Moderno* (1987), en el Paseo de la Malvarrosa, ambas en acero cortén.



Gerardo Rueda junto a la obra *Gran relieve*, 1996 [Foto: Archivo Gerardo Rueda]

1966. Como resultado de esa labor sin fin (José Luis tiene planificados proyectos para varios años), la docena de magníficas esculturas monumentales (*Las tres gracias*, *Memoria del arqueólogo*, *Protagonista*, *Homenaje a Arthur Rubinstein*, *Manhattan II*, *Altamira*, *Almagro amarilla*,...), que han sido vistas en la Playa de la Malvarrosa valenciana por cientos de miles de visitantes de la Copa de América de Vela, van a ser contempladas en buena parte, junto con otras, primero en Oporto, en el *Jardim de Cordoaria*, desde el 1 de julio al 15 de septiembre, coincidiendo con el comienzo de la presidencia portuguesa y la visita de los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea, que podrán disfrutar simultáneamente, en el Museo Nacional de Soares dos Reis y Universidad de la muestra *Gerardo Rueda. Spanish Modernist*. A continuación (entre el 15 de octubre de 2007 y el 15 de abril de 2008), en Nueva York, Park Avenue, Central Park y varios importantes hospitales (Bellevue, Monte Sinaí,...) verán embellecidos su entorno por esas

inaugurarán los jardines de una plaza en Dallas delante del Meadows Museum, antes de su regreso a Madrid, donde la Biblioteca Nacional expondrá a mediados de 2008 collages y obra gráfica, al tiempo que se verán las esculturas entre el Paseo del Prado y el Paseo de la Castellana. Y en Valladolid, a finales del verano de 2008, y coincidiendo con una exposición de obra sobre papel, sus calles y plazas servirán de escenario para unas obras que se comunican con los entornos y los llenan de significados, reflejando el cada vez más extendido gusto por iluminar espacios públicos con referencias escultóricas. Estados Unidos es buena muestra de ello, ya que a los museos que adornan sus jardines con esculturas, se están uniendo sedes bancarias y empresariales, embajadas y parques municipales que están convirtiendo ciudades como Chicago, en palabras de Rose, “en una galería de esculturas al aire libre”. A este fenómeno no son ajenos escultores españoles como Chillida, Barceló, Chirino, Oteiza, Alfaro, y otros muchos, habi-

os de referencia del arte de Rueda con casi 200 obras en propiedad entre ambos, ha destacado, en el catálogo de la exposición, que “el paso del tiempo ha comenzado a situar la obra escultórica de Gerardo Rueda en la esfera de las grandes colecciones museísticas nacionales e internacionales, como ya sucediera en vida del artista con las grandes colecciones privadas. Todo parece indicar que también en el futuro podremos contar con un museo propio dedicado a la obra de Rueda en el que la escultura será parte principal del mismo. El tiempo y la eficaz y generosa administración de legado de Rueda por parte de su hijo José Luis están consiguiendo poner la obra de Gerardo en el lugar en el que siempre debió estar.” En efecto, José Luis, empeñado en incrementar ese merecido reconocimiento internacional, desde la Fundación Gerardo Rueda, que preside, impulsa, cual imponente Eolo, la obra que el maestro de la abstracción dejó bien asentada.

José García





# El arte de los caballos

Creada en 1973, la Real Escuela Andaluza de Arte Ecuestre de Jerez de la Frontera constituye una de las principales ofertas turísticas de esta ciudad cautivadora y deslumbrante.

**D**esde días ya remotos se viene produciendo una estrecha comunicación entre las personas y los caballos.

Este hecho se hace especialmente evidente en Andalucía, en donde el caballo español tuvo su cuna, impulsado por el mismísimo rey Felipe II. Y es que era necesario mucho arte para dirigir los caballos españoles, como dijo en su tiempo el mismísimo William Cavendish, duque de Newcastle, autor de un tratado verdaderamente canónico sobre los sementales cordobeses y considerado como uno de los

mejores caballerizos del siglo XVII. Cuatro siglos después, los potros españoles siguen gozando de idéntico reconocimiento, al conservar el mismo espíritu andaluz. “La peculiar forma de ser y de sentir la vida propia de los andaluces —ha escrito Juan Carlos Altamirano, un malagueño que pasa por ser el mayor experto actual en cultura ecuestre—, hizo posible que se trasladara a un tipo de caballo parte de su indiosincrasia”. Para Altamirano, el caballo ha tenido una honda influencia en la vida cotidiana del sur de la Península, gracias al desarrollo de las diversas razas existentes, la española, la árabe, la inglesa y la angloárabe. Durante años se instaló en la corte de las

España una cultura que tuvo a la equitación como eje principal. La nobleza palaciega encontró un modo de superar sus murrias con el ejercicio cotidiano de montar a caballo. El propio rey Felipe II emitió en 1567 una Real Cédula que permitió adquirir más de mil yeguas para crear una raza de caballo español que el monarca soñaba con que sería perfecta. Nacieron así las Caballerizas Reales de Córdoba, donde el caballerizo Diego López de Haro comenzó a criar algunos de los caballos andaluces que hoy son campeones de doma.

Pero la institución que más ha hecho para que se conozcan los caballos andaluces es la Real Escuela de Arte

Ecuestre de Jerez de la Frontera, creada a semejanza de la célebre Escuela Ecuestre de Viena. El espectáculo *Cómo bailan los caballos andaluces*, que constituye el eje de su oferta, atrae cada año a miles de visitantes de todo el mundo. Ante un público deslumbrado, los jinetes representan una decena de coreografías de doma clásica y

nació esta popular institución. En aquellos años recientes, la Escuela fue desarrollándose a la sombra de su propio creador, hasta que decidió hacerse cargo de ella el mismísimo Ministerio de Información y Turismo, que adquirió al efecto el complejo “El Recreo de las Cadenas”. A la finca se fueron añadiendo nuevas estancias como el im-

necesarios para su desarrollo, hasta que en 1987 los reyes de España aceptaron su presidencia de honor, concediéndole el título de Real Escuela.

Aunque el espectáculo *Cómo bailan los caballos andaluces* sigue siendo la principal atracción de la Real Escuela, no hay que olvidar sus múltiples ofertas culturales. Entre ellas, el Museo de Arte Ecuestre, una institución viva, multimedia e interactiva, que permite recrear los orígenes y evolución del arte ecuestre en Andalucía y en el mundo. El Museo integra en su recorrido las principales dependencias de la Real Escuela, como el Palacio del Recreo de las Cadenas, diseñado por Garnier, el



Ejercicio colectivo a las puertas de la Real Escuela de Arte Ecuestre; en la foto inferior, paso a tres en la playa.

vaquera, al ritmo de una música inequívocamente española y ataviados con indumentaria propia del siglo XVIII. La Fundación Real Escuela Andaluza del Arte Ecuestre tiene su origen en los años del tardofranquismo, cuando en 1973 el entonces príncipe Juan Carlos de Borbón concedió una distinción especial a Álvaro Domecq de la que

nente picadero cubierto, con capacidad para cerca de dos mil personas. En 1982, el Ministerio traspasó la gestión de la Escuela a un Patronato dependiente de la Diputación de Cádiz, y un año después el Patronato adquirió la Escuela. Desde 1986, la dirección general del Patronato viene gestionando la Escuela, dotándola de los recursos



Típico arco del espectacular picadero de la Real Escuela.

célebre arquitecto de la Ópera de París. Los visitantes tienen ocasión de conocer en directo ejemplares de caballos Przewalski, una raza con más de doce mil años de antigüedad, única de caballo salvaje que existe en la actualidad. En las salas de arquitecturas ecuestres se ofrecen maquetas, vídeos y documentales, que permiten admirar el imponente picadero cubierto y las instalaciones del Museo del Enganche. La Real Escuela constituye una de las ofertas principales de Jerez de la Frontera, una ciudad deslumbrante e incomprensiblemente desconocida para la mayoría de los españoles.

**Lucía López Salvá**

Fotos: Real Escuela de Arte Ecuestre





Mujer pariendo sola. Modelado, 450 años a.C. - 80 d.C.



La república del Ecuador vaticinada en 1860. Carlos Manuel Endara, 1900.

# Ecuador: tradición y modernidad

Una reciente exposición nos muestra una imagen comprensiva de la fascinante historia de Ecuador y sus ricas tradiciones, desde su pasado precolombino hasta su realidad contemporánea.

**P**atrocinada por Seacex y el Ministerio de Cultura de Ecuador, la exposición no sólo abarca los períodos indígena y virreinal, sino que incluye también las corrientes estéticas más importantes de los siglos XIX y XX. Cumple así con el propósito expreso de mostrar un panorama cultural comprensivo de Ecuador, desde sus más remotos orígenes hasta la actualidad. Asimismo, la exposición trata de evitar un discurso eminentemente historicista y erudito, en el que las culturas de cada época se van sucediendo una tras otra,

hasta abrumar al visitante con una sucesión de compartimentos culturales estancos. Por el contrario, sus responsables han tratado de hacerla accesible al gran público parcelándola en cuatro ámbitos diferenciados: el prehispánico, el colonial, el siglo XIX y el siglo XX. “Hemos tratado - declara a *Carta de España* el Comisario de la muestra, Víctor Minués- de hacer accesible la cultura de Ecuador al gran público, diseñando un enfoque temático que permita abordar las particularidades de los distintos momentos históricos, destacando al mismo tiempo los aspectos y circuns-

tancias que permanecen en todos los momentos históricos”.

Los cuatro ámbitos de la exposición van marcando un itinerario a través de veintiuna secciones, que incluyen análisis temáticos sostenidos en una selección de obras artísticas de calidad excepcional. De este modo, se va construyendo una especie de hoja de ruta expositiva, que permite visualizar paralelamente los temas que van siendo abordados por la realidad artística de este país a lo largo de su historia. La exposición se abre con una muestra de temas prehispánicos que reflejan perfectamente la realidad

cultural y antropológica de la época indígena, un extendido marco temporal de más de once mil años. El segundo ámbito se centra en los años de la colonia, en el que se recogen muestras culturales de alto valor artístico, complejas y variadas, más allá del mero reflejo del arte europeo

un crisol de todas las culturas, destacando personalidades tempranas como Andrés Sánchez Gallque, Santiago, Gorígar y Samaniego. La platería local, desarrollada gracias a las minas de oro y plata de la Audiencia mostró un elevado nivel de refinamiento, tanto en Cuenca como

do secciones dedicadas a la pintura de historia, tan de moda entonces en Europa. Ya en el siglo XX apunta una fuerte corriente indigenista, en la línea de otros indigenismos literarios y políticos tan caros a las clases cultivadas de los países indoamericanos. Destacaron en aquel período maestros



*Fiesta de negros.* Anónimo, S. XVIII.



*El taller de San José.* Manuel de Samaniego, S.XVIII-XIX.



*La minga.* Eduardo Kingman, 1938.



*El niño de la concha.* Eduardo Solá, 1940.

del Renacimiento hasta el siglo XIX. Desde la llegada de las obras andaluzas y posteriormente de los artistas peninsulares, nació una potente escuela local en la que se formaron varias generaciones de artistas indios y mestizos. Un alto dominio de la técnica y el respeto por lo real caracterizan la mejor obra de este período. A partir del segundo tercio del siglo XVIII, la escultura limeña desarrolla ya una estética propia, de la mano de Bernardo Legarda y Caspicara. También la pintura limeña se convirtió en

en Quito, de la mano de maestros plateros como Pedro Adrián. Durante el siglo XIX el arte mantuvo la continuidad en su culto a las temáticas religiosas y festivas heredadas de la colonia. La obra de artistas de la talla de Antonio Salas, Juan Manosalvas y Joaquín Pinto testimonian esta prolongación, que se extendería al siglo XX en los lienzos de Víctor Mideros. La mirada sobre el siglo XIX se centra en las temáticas vinculadas a la idea de reconstrucción iconográfica de la nación ecuatoriana, incorporan-

como Camilo Egas, Oswaldo Guayasamín y Eduardo Kingman, que configuran una pintura que encuentra sus anclajes ideológicos, tanto en la historia como en la marginalidad y opresión de la sociedad contemporánea. Atención especial se presta, asimismo, a otras corrientes contemporáneas que van desde el arte popular a la visión urbana, que han construido el imaginario estético de un país tan lejano y tan cercano a España.

**Lucía López Salvá.**



## PRIMAVERA FOTOGRÁFICA

Dionisio González, *La ciudad imaginada*.

La primavera está siendo en España una estación más que propicia para la fotografía. Abrió el camino el festival DFOTO en San Sebastián, que reunió en la capital donostiarra a unas 40 galerías de todo el mundo, atraídas por el calor del incipiente coleccionismo fotográfico. Y como exposición estrella, la espléndida antológica de Isabel Muñoz en el Kursaal. Sin salir del País Vasco, en Vitoria, la muestra Zhú y reunía la obra de 33 jóvenes fotógrafos chinos. Pero el macrofestival se celebra en Madrid, el ya prestigioso PhotoEspaña, en donde entre el 13 de mayo y el 22 de julio, se dan cita decenas de exposiciones que, en esta edición, han viajado hasta la vecina ciudad de Cuenca. Con motivo de su décimo aniversario, PhotoEspaña mostrará más de 50 exposiciones de figuras como Man Ray, Ricky Dávila, Zhang Huan y una espléndida retrospectiva del neorrealismo italiano. Todo un lujo para los aficionados a la fotografía.

## VIVIR CON LOS MUSEOS

No son todavía los muros institucionales con las que se sientan muy familiarizados los españoles. Quizás por esto, las autoridades culturales han declarado un “Día de los Museos”, que se ha fijado este año para el 18 de mayo. Esta política de puertas abiertas constituye, tal vez, el mejor modo de que los niños se vayan aficionando al arte, única manera de garantizar la vida de éstos en el futuro. En este año se multiplicarán las actividades, con el fin de que los más jóvenes puedan descubrir los secretos mejor guardados de estas instituciones, a través de espectáculos, talleres, marionetas o sesiones de trabajo de algunos de nuestros más populares artistas.



Los niños son el principal objetivo del Día de los Museos.

## EL TIEMPO DE LUCIO MUÑOZ

El Museo Municipal de Arte Contemporáneo de Madrid rinde homenaje a Lucio Muñoz (1929-1998), con una antológica que abarca de 1952 a 1997. Comisariada por Rodrigo Muñoz Avía y Eduardo Alamito, la muestra incide especialmente en el estrecho vínculo que mantuvo el pintor con los compañeros y amigos de su generación. Integrada por más de setenta obras, la exposición se ha dividido en tres ámbitos. En el primero se esboza una semblanza del artista, a través de obras personales y fotografías procedentes del álbum familiar. Un segundo apartado está dedicado exclusivamente a su obra, desde sus inicios figurativos, hasta su evolución hacia el informalismo y la abstracción. El tercer ámbito reúne obras de los artistas más próximos a su persona: Antonio López, Amalia Avía, Manuel Millares, Tapiés o Julio López Hernández.



Tabla 16-97 (1997).

## MADRID INMIGRANTE

Carl De Dreyer, *Escuela de chino. Colegio de La paloma*.

En el Canal de Isabel II se están mostrando unas cien fotografías de fotógrafos pertenecientes a la agencia Magnum, cuyo tema central es la realidad social, laboral, cultural y social de los trabajadores extranjeros residentes en la Comunidad de Madrid. Estas seis visiones fotográficas tienen una calidad sobresaliente, aunque el trabajo de los fotógrafos extranjeros - Carl De Keyzer, Donovan Wylie, Susan Mieselas - adolece de una cierta distancia, provocada quizás por su propio alejamiento cultural. Más interesante es el trabajo de Matías Costa, el de Carlos Sanja y, sobre todo, el de la siempre excelente Cristina García Rodero. Lo peor de todo, el formato desmedido del catálogo, que parece pensado para que nadie pueda adquirirlo. En cualquier caso, los que quieran acercarse a los inmigrantes que trabajan en Madrid, tienen en esta exposición una ocasión inmejorable para hacerlo.

## LA TRAVESÍA DE FÉLIX DE CÁRDENAS

**E**n la obra de este artista sevillano se percibe el aliento de lo clásico. Apreciado en igual medida por indoctos y expertos, tiene Cárdenas un admirable dominio del lenguaje pictórico, en unos tiempos en el que algunos se afanan en la deconstrucción semántica de las artes. Nada más acertado que esta iniciativa de Caja San Fernando, de reunir esta retrospectiva que nos ilustra sobre la evolución de un pintor extraordinariamente dotado, aunque escasamente conocido del gran público. En su sede sevillana de la plaza de San Francisco se han reunido sus pinturas, y en la calle Imagen se expone su obra sobre papel. Una exposición com-



prensiva, que constituye una ocasión gozosa para acercarse a la obra de un pintor vocacional, que domina todos los recursos de su lenguaje.

Como nos dice Paco del Río, Comisario de la muestra, Cárdenas apostó decididamente por la pintura en los años ochenta, tras un periodo de intensa dedicación al grabado. “En torno a sus géneros más arraigados de la pintura, el bodegón y el paisaje -escribe Del Río- indaga en las posibilidades plásticas de una serie de temas autorreferenciales, los útiles del taller, las frutas y verduras de claro contenido erótico, los motivos de caza o los sombreros”.



*Barca amarilla, 2003.*



*Bodegón, 1983.*

## LA VIDA EN LA FRONTERA

**S**e analiza en este libro la realidad de las veinte fronteras más desiguales del mundo, las más atormentadas por el narcotráfico y la emigración ilegal. “Los muros, murallas y vallas -escribe su autor, Iñigo Moré- son inútiles, pero tienen un valor simbólico que atrae fatalmente a los países que tienen vecinos muy desiguales. Casi todos los contemplan como una fuente de emigración irregular, o simplemente se refieren a ellos como un problema”. Para Moré, las fronteras, no son capaces de contener la emigración ni el delito, dos problemas que sólo pueden resolverse acabando con el desequilibrio económico entre los mundos que separan. Y dice Moré algo aún más terminante, y es que los muros son simple demagogia. “Se construyen -afirma- para ofrecer un símbolo de firmeza al



público interno. Pero en realidad se convierten en el símbolo del antagonismo, recordando a los de dentro que están cercados, y a los de fuera que no son bienvenidos”.

El libro trata con especial profundidad la realidad de nuestra frontera sur, la que nos separa de Marruecos y de los países del África subsahariana. Para Moré, el principal reto para el futuro de España es precisamente la creciente desigualdad en esta frontera. Las de Melilla y Ceuta podrían compararse con las que separan los Estados Unidos de México, que sólo vienen a subrayar la diferencia entre la menesterosidad y la opulencia. Acabar con esta diferencia es el paso obligado para que concluya el desdichado fenómeno de la emigración.

(Iñigo Moré, *La vida en la frontera*, Marcial Pons, editor, Madrid, 2007)



# El Ejido, el corazón del poniente almeriense

El Ejido es para muchos una próspera agricultura intensiva bajo plásticos y un milagro económico sorprendente que en treinta años ha convertido una tierra pobre y deprimida en la renta per cápita más alta de España.

**E**l Ejido es mucho más que sus invernaderos y el visitante curioso podrá encontrar allí una riqueza histórica importante, espléndidos espacios abiertos donde la naturaleza continúa intacta, y una variada y sana gastronomía heredada de la Alpujarra almeriense y granadina.

“Ejido” proviene del término latino “exitus”, que significaba “salida” y hasta 1982 en que nace como municipio independiente, se conocía como El Ejido de Dalías, al tratarse del barrio situado a las afueras de aquella localidad del poniente almeriense. Hoy, con más de ochenta mil habitantes asentados en los distintos núcleos de población (El Ejido, Santa María del Águila, Las Norias de Daza, Balerma, Almerimar, San Agustín, Matagorda, Tarambana, Pampanico y Guardias Viejas), el municipio ejidense se cuenta entre los más pujantes y desarrollados de Andalucía. Estratégicamente situado entre el sistema montañoso de la Sierra de Gádor y el mar Mediterráneo, El Ejido tiene una historia milenaria que ha visto pasar a diferentes civilizaciones desde hace más de cinco mil años: íberos, fenicios, cartagineses, romanos, árabes... Con poblamiento humano desde la Prehis-

toria, como muestra el yacimiento de Ciavieja, con vestigios que abarcan desde el Neolítico a la Edad de Bronce, bajo la dominación romana la población se agrupó en torno a Murgi, donde han aparecido restos de termas, tumbas con ricos ajuares funerarios e incluso

un elemento notable de la arquitectura militar del siglo XVIII promovido por Carlos III para defender la costa del ataque de piratas y corsarios. Situado sobre una pequeña elevación cercana al mar, su visita es recomendable por su interesante museo temático sobre fortalezas

tros de longitud, se levanta una torre vigía construida a mediados del siglo XVIII junto a las ruinas de una fortaleza más antigua, formando parte de un complejo sistema defensivo de atalayas. Culturalmente, uno de los signos de identidad del municipio ejidense es el Fes-



Vista del mar de invernaderos en los alrededores de El Ejido.

un circo. Precisamente uno de los tesoros arqueológicos del lugar es un mosaico del bajo imperio romano, figurativo y de gran valor, descubierta en 1984 y en el que se representan escenas de carácter báquico.

A escasos kilómetros del centro de El Ejido se alza el Castillo de Guardias Viejas,

costeras y por sus espectaculares vistas. Desde ese privilegiado lugar, se divisa, entre otras, la playa de Balerma -localidad marinera cargada de historia-, que recibe desde hace años una Bandera Azul por la calidad de su agua y arena. En el centro de su paseo marítimo, de más de tres kilóme-

tival de Teatro de El Ejido que, desde 1973, se celebra entre los meses de mayo y junio, y que congrega a las mejores compañías de teatro de España. Sus fiestas patronales están dedicadas a San Isidro Labrador. Igualmente, la romería de San Marcos, en el mes de abril, y la devoción a su patrona La Virgen Niña, La Divina Infantita, son exponente de una afianzada religiosidad popular.

## DATOS DE INTERÉS

Ayuntamiento / Área de Turismo y Comercio  
c/ Cervantes, 132 – El Ejido  
fomento@elejido.org - Tel. 950.54.10.07

**Texto y fotos: Ángela Iglesias Bada**





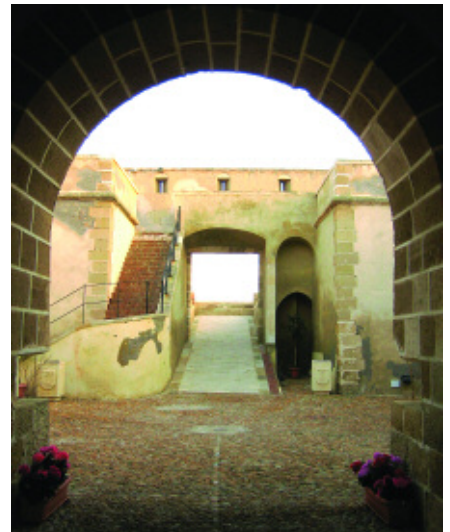
Moderna plaza peatonal en el centro de la villa.



El Ejido tiene un importante puerto deportivo.



Vistas exterior e interior del Castillo de Guardias Viejas

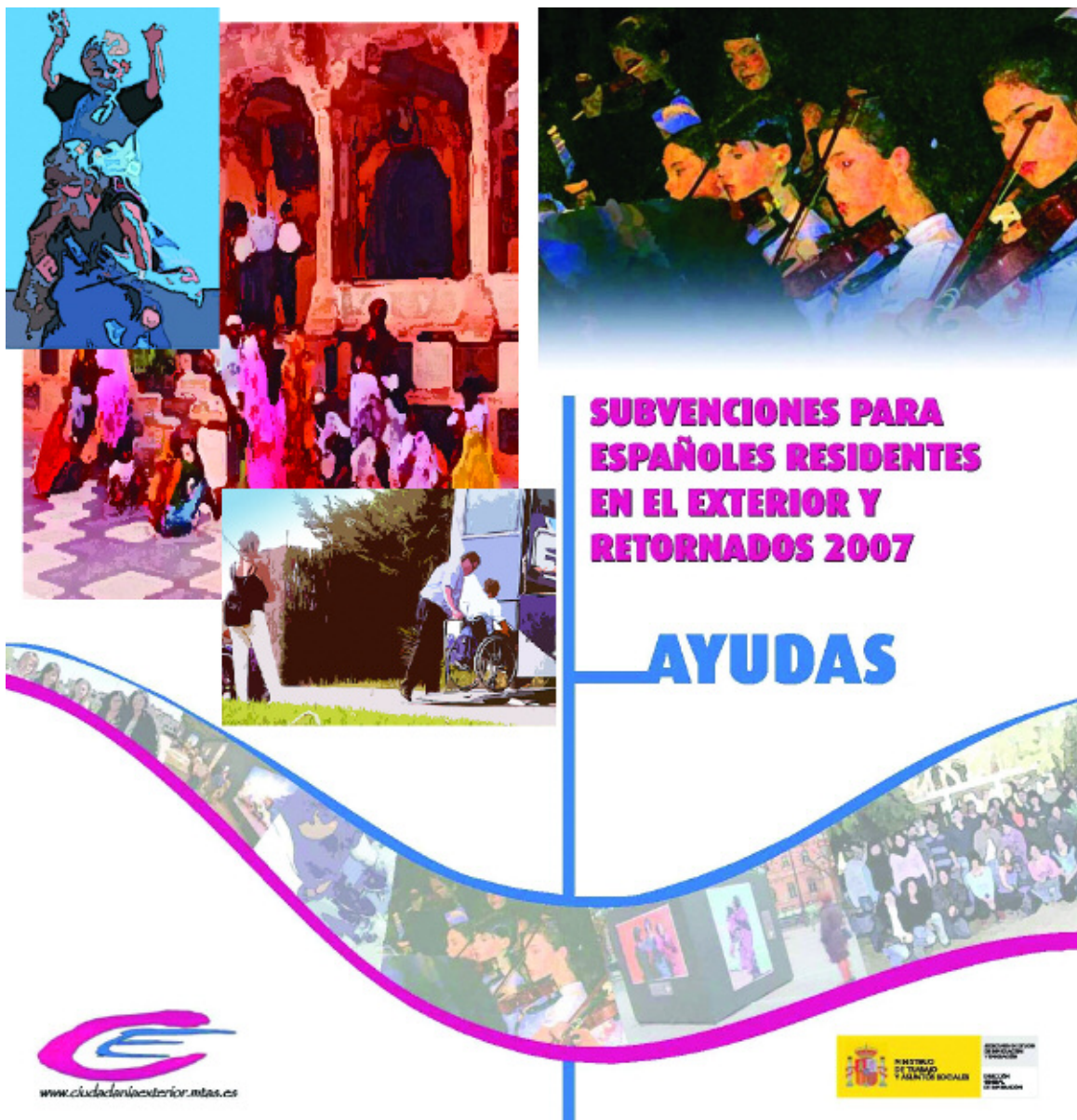


Iglesia de San Isidro y mosaico figurativo romano hallado en 1984







# CONVOCADAS AYUDAS 2007



**SUBVENCIONES PARA  
ESPAÑOLES RESIDENTES  
EN EL EXTERIOR Y  
RETORNADOS 2007**

**AYUDAS**

  
[www.ciudadaniaexterior.mtas.es](http://www.ciudadaniaexterior.mtas.es)



Solicitudes para ayudas  
durante junio de 2007